

Chapitre 8

Edition des pistes

La voix et le volume de chaque piste peuvent être modifiés après l'enregistrement en utilisant la méthode simple décrite ci-dessous.

Les fonctions d'édition de piste peuvent aussi être utilisées pour mixer, déplacer, copier, effacer et transposer les pistes d'un morceau d'ensemble après l'enregistrement.

Edition de la voix et du volume d'une piste

Le choix d'une voix et le réglage du volume d'une piste peuvent être édités après l'enregistrement et les données éditées peuvent être mémorisées.

1 Spécifier un disque.

2 Appuyer sur [REC] pour engager le mode d'attente d'enregistrement.

Le voyant REC s'allume et le voyant PLAY/PAUSE clignote.

3 Utiliser les touches [SONG SELECT] pour sélectionner le morceau à éditer.

4 Appuyer sur [►] ou sur [VOICE].

```
00 000 000<_____>Vol=000
00 000 000 0000 00____ _ →
```

5 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner la piste dont la voix ou le volume doit être changé.

```
00 004 034<FrGrBass>Vol=095
00 000 000 0000 00____ _ →
```

6 Appuyer sur [►], puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour changer le numéro de la voix.

```
00 04 035<PickBass>Vol=095
00 000 000 0000 00____ _ →
```

Le numéro et le nom de la voix changent en conséquence sur l'affichage. Il est possible de sélectionner un numéro de voix compris entre 1 et 128.

✎ Pour la liste complète des voix de base, voir le Chapitre 15 "Liste des voix et des Drum Kits du générateur de sons interne XG" dans le *Manuel de base*.

7 Appuyer sur [►], puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner une voix de variation.

```
00 04 035 035<MutePkBa>Brk=028
00 000 000 0000 00____ _ →
```

Le nom de la voix change en conséquence et son numéro de banque est temporairement affiché à la place du paramètre "Vol".

✎ Voir "XG Normal Voice List" pages 11 et 12 dans l'annexe de ce manuel pour une liste complète des voix disponibles.

- 8** Appuyer encore sur [➡], puis utiliser les touches [–/NO] et [+ /YES] pour changer le volume de la piste.

Ce réglage du volume ne concerne pas le volume global du générateur de sons, mais uniquement le volume de la piste actuellement sélectionnée. Ce volume peut être réglé entre 0 et 127.

- 9** Appuyer sur [STOP].

L'affichage suivant apparaît.

Le tableau ci-dessous décrit chaque option.

Option	Description
SAVE	Les changements de voix et de volume sont mémorisés avec les pistes existantes sous le numéro du morceau en cours.
NEW	Les changements de voix et de volume sont mémorisés avec les pistes existantes sous un nouveau numéro de morceau. Les pistes existantes sont aussi conservées sous le numéro du morceau en cours.
CANCEL	Les changements de voix et de volume sont éliminés. Les pistes existantes sont conservées sous le numéro du morceau en cours.

- 10** Utiliser [←] et [→] pour sélectionner une option, puis appuyer sur [ENTER].

Les changements de voix et de volume sont mémorisés comme indiqué, ou annulés.

Mixage de deux pistes

- 1** Spécifier un disque.

- 2** Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage du menu de fonctions apparaît.

- 3** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▶ à côté de "Track", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

- 4** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▶ sur la position suivante, puis utiliser les touches [–/NO] et [+ /YES] pour sélectionner la première piste à mixer.

Les pistes 01 à 16 peuvent être sélectionnées.

Le symbole de la piste sélectionnée se noircit.

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▢ à côté de la flèche, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la deuxième piste.

```
00 [Mix ]>05 ▢+06
000000 000000 _____ (ENT)
```

Dans l'exemple ci-dessus, la piste 05 sera mixée à la piste 06.

- 6** Appuyer sur [ENTER].

Un affichage similaire à celui-ci apparaît.

```
00 [Mix ]>05 +06 SURE?
000000 000000 _____ (Y/N)
```

- 7** Appuyer sur [+/YES] pour mixer les pistes.

La première piste est jointe à la seconde puis effacée.

Remarque :

Les données de voix et de volume de la première piste seront perdues. Les données de voix et de volume de la deuxième piste seront utilisées.

Remarque :

Si une piste de piano est mixée avec une piste d'ensemble, ou vice versa, les données de pédale continue de la piste de piano (demi pédale) seront perdues, mais les données de la pédale marche/arrêt seront conservées.

Si on ne désire pas mixer les deux pistes, appuyer sur la touche [–/NO] pour annuler la fonction.

Déplacement d'une piste

Les données peuvent être déplacées d'une piste à une autre.

- 1** Spécifier un disque.

- 2** Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage du menu de fonctions apparaît.

```
00 Disk *MIDI Setup
00 *M-Tune *Silent
```

- 3** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▢ à côté de "Track", puis appuyer sur [ENTER].

```
00 <▢Track *Reset
(←,→,ENT)
```

L'affichage suivant apparaît.

```
00 [Mix ]>01 +##
000000 000000 _____ (ENT)
```

- 4** Avec le curseur ▢ situé à l'extrême gauche, utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour faire apparaître "Move".

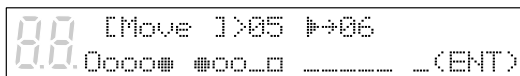
```
00 [Move ]>01 +##
000000 000000 _____ (ENT)
```

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▢ sur la position suivante, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la piste à déplacer.

Le symbole de la piste sélectionnée se noircit.

```
00 [Move ]>05 +##
000000 000000 _____ (ENT)
```

- 6** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ à côté de la flèche, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la piste de destination.



88 [Move]>05 ▸06
00000# 00000 _____ (ENT)

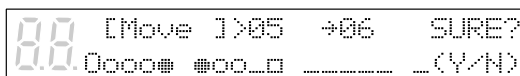
Dans l'exemple précédent, la piste 05 sera déplacée à la piste 06.

Remarque :

Toutes les données existant sur la piste de destination seront "écrasées".

- 7** Appuyer sur [ENTER].

Un affichage similaire à celui-ci apparaît.



88 [Move]>05 ▸06 SURE?
00000# 00000 _____ (Y/N)

- 8** Appuyer sur [+/YES] pour déplacer la piste.

La piste sélectionnée est déplacée sur sa nouvelle piste de destination, puis effacée.

Si on ne désire pas déplacer la piste, appuyer sur [–/NO] pour annuler la fonction.

Remarque :

Si une piste de piano est déplacée vers une piste d'ensemble, ou vice versa, les données de pédale continue de la piste de piano (demi pédale) seront perdues, mais les données de la pédale marche/arrêt seront conservées.

Copie d'une piste

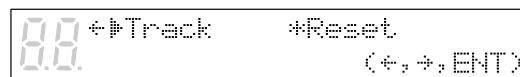
Les pistes peuvent être recopiées sur une autre piste.

- 1** Spécifier un disque.

- 2** Appuyer sur [FUNC.].

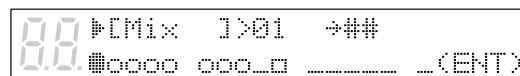
Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage du menu de fonctions apparaît.

- 3** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ à côté de "Track", puis appuyer sur [ENTER].



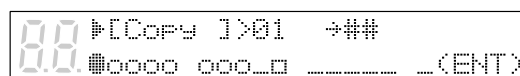
88 ←Track *Reset
(←, →, ENT)

L'affichage suivant apparaît.



88 ▸[Mix]>01 ▸##
00000# 00000 _____ (ENT)

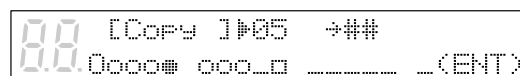
- 4** Avec le curseur ▸ situé à l'extrême gauche, utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour faire apparaître "Copy".



88 ▸[Copy]>01 ▸##
00000# 00000 _____ (ENT)

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ sur la position suivante, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la piste à copier.

Le symbole de la piste sélectionnée se noircit.



88 [Copy]▸05 ▸##
00000# 00000 _____ (ENT)

- 6** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ à côté de la flèche, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la piste de destination.

```
00 [Copy ]>05 ▸06
00.0000# 0000  (ENT)
```

Dans l'exemple ci-dessus, la piste 05 sera copiée sur la piste 06.

Remarque :

Toutes les données existant sur la piste de destination seront "écrasées".

- 7** Appuyer sur [ENTER].

Un affichage similaire à celui-ci apparaît.

```
00 [Copy ]>05 →06 SURE?
00.0000# 0000  (Y/N)
```

- 8** Appuyer sur [+/YES] pour copier la piste.

La piste sélectionnée est copiée sur la piste de destination.

Si on ne désire pas copier la piste, appuyer sur [–/NO] pour annuler la fonction.

Remarque :

Si une piste de piano est copiée sur une piste d'ensemble, ou vice versa, les données de pédale continue de la piste de piano (demi pédale) seront perdues, mais les données de la pédale marche/arrêt seront conservées.

Effacement d'une piste

- 1** Spécifier un disque.

- 2** Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage du menu de fonctions apparaît.

```
00 Disk *MIDI Setup
00 *M-Tune *Silent
```

- 3** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ à côté de "Track", puis appuyer sur [ENTER].

```
00 ←Track *Reset
00. (←,→,ENT)
```

L'affichage suivant apparaît.

```
00 [Mix ]>01 →##
00.0000 0000  (ENT)
```

- 4** Avec le curseur ▸ situé à l'extrême gauche, utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour faire apparaître "Del".

```
00 [Del ]>01
00.0000 0000  (ENT)
```

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▸ sur la position suivante, puis utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner la piste à effacer.

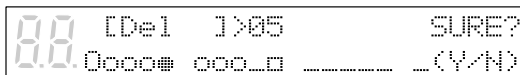
Le symbole de la piste sélectionnée se noircit.

```
00 [Del ]>05
00.0000# 0000  (ENT)
```

Dans l'exemple ci-dessus, la piste 05 sera effacée.

6 Appuyer sur [ENTER].

Un affichage similaire à celui-ci apparaît.



00 [Del]]>05 SURE?
00 0000# 000 0 _____ (Y/N)

7 Appuyer sur [+ / YES] pour effacer la piste.

La piste sélectionnée est effacée.

Si on ne désire pas effacer la piste, appuyer sur [- / NO] pour annuler la fonction.

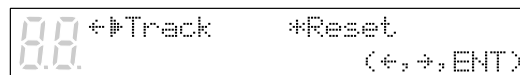
Transposition d'une piste

1 Spécifier un disque.

2 Appuyer sur [FUNC.].

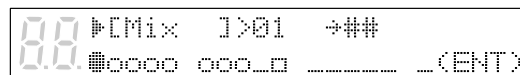
Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage du menu de fonctions apparaît.

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▶ à côté de "Track", puis appuyer sur [ENTER].



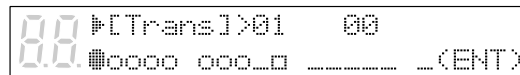
00 <->Track *Reset
(←, →, ENT)

L'affichage suivant apparaît.



00 ▶[Mix]]>01 →##
#0000 000 0 _____ (ENT)

4 Avec le curseur ▶ situé à l'extrême gauche, utiliser les touches [- / NO] et [+ / YES] pour faire apparaître "Trans".

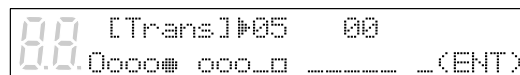


00 ▶[Trans]]>01 00
#0000 000 0 _____ (ENT)

5 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▶ sur la position suivante, puis utiliser les touches [- / NO] et [+ / YES] pour sélectionner la piste à transposer.

Il est possible de choisir entre les pistes 01 à 16 et ALL.

Le symbole de la piste sélectionnée se noircit.

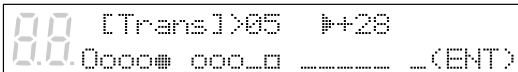


00 [Trans]▶05 00
0000# 000 0 _____ (ENT)

Remarque :

Même avec la sélection de ALL, une piste renfermant des parties de rythme ne sera pas transposée. Toutefois, elle peut être transposée dans des cas où les données externes renferment des pistes de rythme affectées par des messages exclusifs du système MIDI.

- 6 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur sur la position suivante, puis utiliser les touches [-/NO] et [+/YES] pour régler la valeur de transposition désirée.**




00 [Trans]>05 ▶+28
0000# 000_ _ _ _ _ (ENT)

Les valeurs de transposition peuvent être réglées entre -60 et +60.

Dans l'exemple ci-dessus, la piste 05 sera transposée avec une valeur de +28.

- 7 Appuyer sur [ENTER].**

Un affichage similaire à celui-ci apparaît.



00 [Trans]>05 +28 SURE?
0000# 000_ _ _ _ _ (Y/N)

- 8 Appuyer sur [+/YES] pour transposer la piste.**

Si on ne désire pas transposer la piste, appuyer sur [-/NO] pour annuler la fonction.

Edition des affectations de la piste de piano

Les affectations de la piste de piano pour les morceaux reproduits par le Disklavier peuvent être modifiées, et les changements peuvent être mémorisés avec le morceau. Ceci est particulièrement utile pour "corriger" des fichiers MIDI provenant de sources externes dans lesquels les parties de piano ont été affectées à des pistes autres que les pistes 1 et 2, de façon à ce qu'ils soient correctement reproduits sur le Disklavier.

Remarque :

Le Disklavier ne peut pas éditer des morceaux au format SMF 1. Les morceaux au format SMF doivent être convertis au format SMF 0.

Remarque :

Avec les morceaux E-SEQ, les parties de piano sont limitées aux pistes 1 et 2. Pour changer l'affectation des pistes de piano, convertir le type de morceau au format SMF 0 ou utiliser la fonction Track Editing pour déplacer les pistes (voir "Déplacement d'une piste" à la page 45).

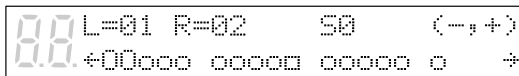
- 1 Spécifier un disque.**

- 2 Appuyer sur [REC] pour engager le mode d'attente d'enregistrement.**

Le voyant REC s'allume et le voyant PLAY/PAUSE clignote.

- 3 Sélectionner le morceau à éditer au moyen des touches [SONG SELECT].**

- 4** Appuyer sur [➡] jusqu'à ce qu'un affichage similaire à celui illustré ci-dessous apparaisse.



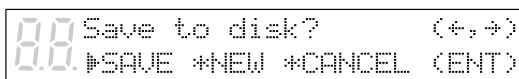
Les pistes existantes sont indiquées par les symboles sur la dernière ligne de l'affichage.

- 5** Appuyer sur [➡] jusqu'à ce que le curseur ▢ soit à côté du paramètre "L=", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner la piste à laquelle doit être affectée la partie de piano pour main gauche.

- 6** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ▢ à côté du paramètre "R=", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner la piste à laquelle doit être affectée la partie de piano pour main droite.

- 7** Appuyer sur [STOP].

L'affichage suivant apparaît.



Le tableau ci-dessous décrit chaque option.

Option	Description
SAVE	Les nouvelles affectations de piste sont mémorisées sous le numéro du morceau en cours.
NEW	Les nouvelles affectations de piste sont mémorisées sous un nouveau numéro de morceau.
CANCEL	Les nouvelles affectations de piste sont éliminées. Le morceau existant est conservé sous le numéro du morceau en cours.

- 8** Utiliser [←] et [➡] pour sélectionner une option, puis appuyer sur [ENTER].

Les nouvelles affectations de piste sont mémorisées comme indiqué, ou annulées.

- ☛ Si, après avoir reproduit le morceau "corrigé" sur le Disklavier, on désire ajuster le volume de la partie de piano, se reporter à "Edition de la voix et du volume d'une piste", page 43.
- ☛ Dans le cas des morceaux E-SEQ, la fonction d'édition de piste (Track Editing) peut être utilisée pour déplacer les pistes. Voir "Déplacement d'une piste", page 45.

Chapitre 9

Format et compatibilité des morceaux et des disques

Ce chapitre décrit les formats de morceaux et les types de disques utilisés par le Disklavier pour gérer les données de morceau sur les disques. Cette information s'applique à l'utilisation du Disklavier et des données de morceau du Disklavier avec d'autres instruments Yamaha ou d'autres appareils MIDI.

Format des morceaux

Le format des morceaux se réfère au format selon lequel les morceaux sont enregistrés sur les disques mémoire ou sur les disquettes. Le Disklavier accepte les deux formats les plus communément employés, le format SMF (Standard MIDI File) et le format E-SEQ de Yamaha.

Morceaux au format SMF

Si l'on prévoit d'éditer des morceaux de Disklavier sur un instrument MIDI ou avec un logiciel musical d'ordinateur, il est judicieux de les enregistrer au format SMF. Ce dernier donne accès à une vaste gamme d'options MIDI créatives.

Le Disklavier enregistre automatiquement les morceaux au format SMF si le disque sur lequel le morceau doit être enregistré est formaté en tant que disque de type SMF. (Voir "Types de disques", page suivante.)

Le format SMF étant le plus commode, par défaut le Disklavier enregistre les morceaux au format SMF 0. (Le format SMF 1 est pris en charge par le Disklavier pour les fonctions de reproduction.)

Lors de l'enregistrement de morceaux SMF, le tempo peut être réglé entre 30 et 400 bpm.

Pour les morceaux avec données de pédale, les données de pédale incrémentale sont mémorisées sur les pistes 1 et 2.

Il est aussi possible de sélectionner n'importe quelle voix pour les pistes 3 à 9 et 11 à 16. Les pistes 1 et 2 sont réservées aux parties du piano

Disklavier, alors que la piste 10 correspond à la piste de rythme.

Morceaux au format E-SEQ

Si l'on prévoit de reproduire des morceaux Disklavier sur des modèles de Disklavier antérieurs, ou sur la série Clavinova, ils doivent être enregistrés au format E-SEQ. E-SEQ est un format de fichier de morceaux représentatif, développé par Yamaha, et ses fonctions de reproduction et d'enregistrement sont pleinement prises en charge par le Disklavier. Pour enregistrer les morceaux Disklavier au format E-SEQ, le disque sur lequel les morceaux seront enregistrés doit être formaté en tant que disque de type E-SEQ. (Voir "Types de disques", page suivante.)

Lors de l'enregistrement de morceaux E-SEQ, le tempo du morceau peut être compris entre 30 et 280 bpm.

Pour les morceaux comportant des données de pédale, les données de pédale marche/arrêt sont mémorisées sur les pistes 1 et 2, alors que les données de pédale incrémentale sont mémorisées sur la piste 3.

Il est aussi possible de sélectionner n'importe quelle voix pour les pistes 4 à 9 et 11 à 16. Les pistes 1 à 3 sont réservées aux parties du piano Disklavier, alors que la piste 10 correspond à la piste de rythme.

Types de disques

Les disques mémoire et les disquettes peuvent être formatés au format SMF ou E-SEQ, en fonction du format de morceau que l'on désire utiliser pour l'enregistrement des morceaux au Disklavier. (Voir "Formatage des disques", page 17, et "Conversion du type de disque", page 54.) En usine, les disques mémoire sont formatés en tant que disques de type SMF.

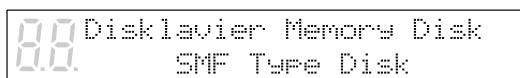
Remarque :

Les termes "disque de type SMF" et "disque de type E-SEQ" s'appliquent exclusivement au Disklavier Yamaha et ils ne doivent pas être confondus avec les formats de morceaux SMF et E-SEQ décrits ci-dessus. Toutefois, avec le Disklavier, le format de morceau et le type de disque ont beaucoup en commun. Ceci est décrit en détail ci-dessous.

Disques de type SMF

Les morceaux de Disklavier enregistrés sur un disque formaté en tant que disque de type SMF seront enregistrés par défaut au format SMF 0. Toutefois, il est possible de copier des morceaux E-SEQ sur un disque de type SMF.

Pour un disque formaté en tant que disque de type SMF, l'indication suivante apparaît en tant que titre du disque sur l'affichage.



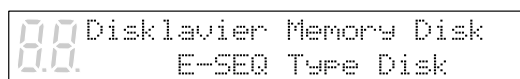
00 Disklavier Memory Disk
SMF Type Disk

En fonction de la taille du fichier de morceau, jusqu'à 99 morceaux peuvent être enregistrés sur un disque de type SMF.

Disques de type E-SEQ

Les morceaux de Disklavier enregistrés sur un disque formaté en tant que disque de type E-SEQ seront uniquement enregistrés au format E-SEQ. Il n'est pas possible de copier des morceaux SMF sur un disque de type E-SEQ. Les disques E-SEQ peuvent être reproduits par les précédents modèles de Disklavier de même que par le présent Disklavier. (Certains anciens modèles risquent de ne pas pouvoir reproduire une partie des morceaux E-SEQ enregistrés avec le présent Disklavier.)

Pour un disque formaté en tant que disque de type E-SEQ, l'indication suivante apparaît en tant que titre du disque sur l'affichage.



00 Disklavier Memory Disk
E-SEQ Type Disk

Jusqu'à 60 morceaux peuvent être enregistrés sur un disque de type E-SEQ.

Disques CI et d'autre type

Les disques formatés par d'autres instruments que le Disklavier peuvent s'afficher en tant que disque de type CI, ou en tant que disque d'autre type. Ces disques peuvent être reproduits par le Disklavier mais, dès qu'un morceau Disklavier est enregistré sur ces disques, ils deviennent automatiquement des disques de type SMF et il n'est ensuite plus possible de les reproduire sur les instruments ayant servi à leur formatage d'origine.

Conversion du format d'un morceau

Les morceaux au format SMF peuvent être convertis en morceaux E-SEQ, et vice-versa.

Remarque :

Lors de la conversion de morceaux du format SMF au format E-SEQ, s'il existe une partie instrumentale sur la piste 3, les données incrémentales de pédale seront perdues pour laisser la place à la partie instrumentale sur la piste 3.

1 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

```
00. Disk      *MIDI Setup
00. *M-Tune   *Silent
```

2 Avec le curseur à côté de l'option "Disk", appuyer sur [ENTER].

Le menu du disque est affiché.

```
00. Format    *SongDelete
00. *SongCopy *SongSort →
```

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "Song Convert", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00. ←*DiskCopy →SongConvert
00. *Counter  *DiskConvert
```

4 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner le morceau à convertir.

5 Lorsque le morceau est sélectionné, appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de la flèche, puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner le format du morceau : E-SEQ, SMF0 ou SMF1.

Symbole	Format du morceau
E-SEQ	Format E-SEQ
SMF0	Format de fichier MIDI standard 0
SMF1	Format de fichier MIDI standard 1

```
00. [Song Convert] (ENT)
00. ➡ 01 PIANO001.MID➡E-SEQ
```

6 Appuyer sur [ENTER].

Un affichage similaire à celui qui est illustré ci-dessous apparaît.

```
00. [Song Convert]SURE?(Y/N)
00. 01 PIANO001.MID➡E-SEQ
```

7 Appuyer sur [+ /YES] pour lancer la conversion du morceau.

Pour ne pas convertir le morceau, appuyer sur [-/NO].

8 Lorsque la conversion est terminée, l'affichage suivant apparaît. Appuyer sur n'importe quelle touche pour revenir sur l'affichage normal.

```
00. COMPLETE
00. PRESS ANY BUTTON
```

L'extension du nom du fichier change lors de la conversion du format d'un morceau.

Conversion du type de disque

Les disques de type SMF peuvent être convertis en disques de type E-SEQ, et vice-versa. Cela peut s'avérer utile pour reproduire un morceau enregistré au format SMF sur un modèle antérieur de Disklavier, ou pour utiliser des données de morceau enregistrées au format E-SEQ avec d'autres instruments MIDI.

1 Spécifier un disque.

2 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

3 Avec le curseur à côté de l'option "Disk", appuyer sur [ENTER].

Le menu du disque est affiché.

```
00. *Format      *SongDelete
    *SongCopy    *SongSort  +
```

4 Appuyer sur pour placer le curseur à côté de l'option "Disk Convert", puis appuyer sur [ENTER].

```
00. *+DiskCopy *SongConvert
    *Counter   *DiskConvert
```

L'affichage suivant apparaît.

```
00. [DiskConvert]
    SMF->E-SEQ Type (ENT)
```

5 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner un format de morceau.

Les disques de type E-SEQ peuvent être convertis en disques de type SMF ou en disques Piano1.

Les disques de type SMF peuvent être convertis en disques de type E-SEQ ou en disques Piano1.

Remarque :

Le format Piano1 peut être reproduit par tous les Disklavier. Sur l'affichage, le type de disque pour un disque de type Piano1 est indiqué en tant que E-SEQ.

6 Appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00. INSERT DESTINATION DISK
```

Introduire le disque de destination.

En fonction de la taille du disque, l'affichage suivant peut apparaître.

```
00. INSERT SOURCE DISK
```

Ejecter le disque de destination et introduire le disque source. Il peut être nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois jusqu'à ce que la conversion soit terminée.

Si toutes les données ne tiennent pas sur un seul disque, l'affichage suivant apparaît.

Introduire une autre disquette et la conversion se poursuit.

```
00. INSERT ANOTHER
    DESTINATION DISK
```

7 Lorsque la conversion est terminée, l'affichage suivant apparaît. Appuyer sur n'importe quelle touche pour revenir sur l'affichage normal.

```
00. COMPLETE
    PRESS ANY BUTTON
```

Chapitre 10

Disklavier & MIDI

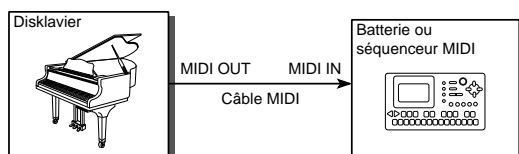
Ce chapitre montre comment le Disklavier peut être utilisé avec d'autres instruments MIDI. Les fonctions MIDI du Disklavier étant très souples, de nombreux montages différents peuvent être réalisés. Ce chapitre en donne quelques exemples. Même si l'application envisagée n'est pas décrite, la lecture de ces exemples devrait fournir l'information nécessaire à la réalisation de son propre montage.

Remarque : Pour les montages MIDI décrits dans ce chapitre, il est recommandé de raccorder l'instrument MIDI au connecteur MIDI OUT et de placer le commutateur HOST SELECT sur MIDI, de façon que le Disklavier fonctionne correctement. Voir "Réglage du commutateur HOST SELECT", page 73.

Commande marche/arrêt d'un instrument MIDI avec le Disklavier

Dans ce montage, les disques de morceaux sont reproduits par le Disklavier pendant qu'une batterie MIDI ou un séquenceur joue en synchronisme avec le Disklavier. Lorsque [PLAY] est enfoncé, l'instrument MIDI commence à jouer. Il peut aussi être mis en mode de pause ou arrêté au moyen du Disklavier. De plus, le tempo de l'instrument MIDI changera en fonction d'une modification du tempo du Disklavier.

- 1 Raccorder la sortie MIDI OUT du Disklavier au connecteur MIDI IN de l'instrument MIDI en utilisant un câble MIDI.



- 2 Régler l'instrument MIDI pour qu'il se synchronise sur le signal d'horloge MIDI entrant, aussi appelé "MIDI SYNC".

Pour plus de détails, se reporter à son mode d'emploi.

- 3 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et l'affichage suivant apparaît.

```


00 *Disk      *MIDI Setup
00 *M-Tune    *Silent
  
```

- 4 Utiliser [➡] pour placer le curseur ➡ à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

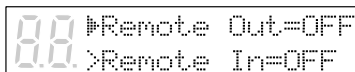
L'affichage suivant apparaît.

```

00 *Piano Part *MIDI Out
00 *Remote     *Local
  
```

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur  à côté de l'option "Remote", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.



- 6** Appuyer sur [+/YES] pour régler le paramètre "Remote Out" sur ON (marche).

- 7** Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour sortir du réglage MIDI.

Le Disklavier peut alors être utilisé dans le système séquenceur.

Envoi des données du clavier vers un instrument MIDI

Ce montage permet de jouer au Disklavier pendant qu'un générateur de sons externe ou un synthétiseur MIDI joue simultanément. Ceci est parfois désigné superposition des voix ou unisson. Une combinaison type se composerait du Disklavier et d'une voix à cordes, ou du Disklavier et d'une voix à vibraphone. Depuis le Disklavier, il est possible de sélectionner la voix du générateur de sons, régler son volume et sa transposition.

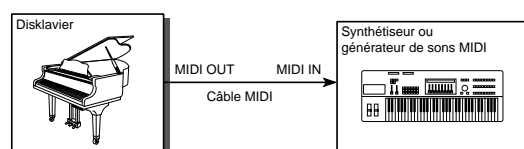
Par exemple, il est aussi possible de poser un point de partage du clavier de façon que sa propre partie de main gauche soit accompagnée d'une voix de guitare basse, alors que sa propre partie de main droite est accompagnée d'une marimba. Les données MIDI de chaque côté du point de partage sont envoyées vers un canal MIDI différent, et la voix, le volume et la transposition de chaque côté peuvent être réglés individuellement.

Remarque :

Ce montage n'est pas destiné à la reproduction d'un morceau d'ensemble. Il est prévu pour l'exécution manuelle au piano avec un générateur de sons externe ou un synthétiseur. Pour envoyer les données d'un morceau d'ensemble vers un instrument MIDI externe, voir "Envoi des données d'un morceau à un instrument MIDI", à la page 62.

La méthode suivante explique comment jouer d'instruments MIDI depuis le Disklavier en utilisant un point de partage du clavier.

- 1** Raccorder la sortie MIDI OUT du Disklavier au connecteur MIDI IN de l'instrument MIDI externe en utilisant un câble MIDI.



2 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu de fonctions est affiché.

3 Utiliser [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00. Piano Part *MIDI Out
    *Remote      *Local
```

4 Utiliser [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Out", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00. MIDI Out=KBD Out →
```

➡ Pour plus de détails sur le paramètre "MIDI Out", voir "Résumé du paramètre MIDI Out dans un réglage MIDI", aux pages 69 et 70.

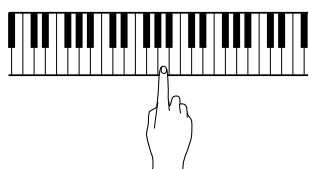
5 Appuyer sur [➡].

Un affichage similaire à celui illustré ci-dessous apparaît.

```
00. +Out Ch=01 →
    Prg=###    Vol=###
```

6 Pour poser un point de partage, appuyer sur [➡] pour faire apparaître l'affichage suivant. Ensuite, placer le curseur à côté du paramètre "Split", puis utiliser le clavier ou les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner une touche.

```
00. +Split[C4 ]
    Trans L= 00 R= 00
```



Un point de partage du clavier peut être posé entre La1 et Do7.

7 Pour transposer la sortie MIDI, appuyer sur [➡] afin de placer le curseur à côté du paramètre "Trans", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler une valeur.

```
00. +>Split[C4 ]
    Trans L= 00 R= 00
```

La sortie MIDI peut être transposée entre -60 et +60 par pas d'un demi-ton. Des valeurs de transposition différentes peuvent être réglées pour les parties de main gauche et de main droite.

8 Appuyer sur [←] jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
00. +Out Ch=01,02 (L,R) →
    Prg=###,### Vol=####
```

Si un point de partage n'a pas été posé, les affichages suivants seront similaires à celui illustré ci-dessous.

```
00. +Out Ch=01 →
    Prg=###    Vol=###
```

9 Appuyer sur [←] pour placer le curseur à côté du paramètre "Out Ch", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler une valeur.

L'option "Out Ch" sert à sélectionner les canaux MIDI sur lesquels le Disklavier transmettra les données MIDI.

Il peut être réglé sur OFF, canaux MIDI 1 à 16 ou HP.

Canal	Description
OFF	Aucune donnée n'est transmise à l'instrument MIDI.
1 à 16	Les données du clavier et des pédales du Disklavier sont transmises sur le canal sélectionné.
HP	Les données du clavier et les données de pédale marche/arrêt sont transmises sur le canal 1, alors que les données de pédale continue (demi-pédale) sont transmises sur le canal 3. Dans ce cas, les données de pédale seront variables en continu (demi-pédale).

- 10** Pour sélectionner une voix destinée à la sortie MIDI, appuyer sur [➡] afin de placer le curseur à côté du paramètre "Prg", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner une voix.

```
88. +Out Ch=01,02 (L,R) →
Prg####,### Vol=###,###
```

Si un point de partage a été posé, des voix différentes peuvent être affectées aux parties pour main gauche et pour main droite.

Un réglage "###" signifie qu'aucune voix n'a été sélectionnée.

- 11** Pour régler le volume de la sortie MIDI, appuyer sur [➡] afin de placer le curseur à côté du paramètre "Vol", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler le volume.

```
88. +Out Ch=01,02 (L,R) →
Prg=###,### Vol####,###
```

Si un point de partage a été posé, des niveaux de volume différents peuvent être affectés aux parties pour main gauche et pour main droite.

Un réglage "###" ne modifie pas le volume.

- 12** Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour sortir du réglage MIDI.

Filtrage des données KBD Out

Lors de l'envoi des données pour la partie de piano exécutée au clavier du Disklavier vers un instrument MIDI externe, les données renferment des données de toucher au clavier de même que des données de pédale continue. Ces données peuvent être filtrées de façon que seuls des messages MIDI de base soient générés.

- 1** Effectuer jusqu'à l'étape 7 de "Envoi des données du clavier vers un instrument MIDI".

- 2** Appuyer [➡].

L'affichage suivant apparaît.

```
88. +Key Touch#ON
Pedal=CONT
```

- 3** Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler les options.

Paramètre	Option	Description
Key Touch	ON	Envoie des notes
	(défaut)	silencieuses, réduisant le son dans le mode Silent.
	OFF	N'envoie pas de données de toucher de touche.
Pédale	CONT	Envoie des données de pédale continue.
	SWITCH	Envoie des données de pédale marche/arrêt.

- 4** Retourner à l'étape 8 de "Envoi des données du clavier vers un instrument MIDI".

Réception des données d'un séquenceur MIDI

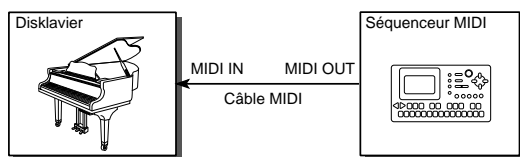
Dans ce montage, le Disklavier est raccordé à un séquenceur MIDI pour la reproduction ou l'enregistrement d'un morceau. Ceci permet d'utiliser les puissantes fonctions d'enregistrement et d'édition d'un séquenceur MIDI pour créer ses propres morceaux au piano Disklavier. Le séquenceur peut être un séquenceur de musique spécialisé, un enregistreur de données MIDI, ou un programme de séquenceur MIDI exécuté sur un ordinateur.

Un retard de 500 millisecondes est appliqué aux données MIDI arrivant, de façon que le jeu du Disklavier soit plus fluide. A cause de ce retard, on peut remarquer que l'indicateur de battement du séquenceur est légèrement en avance sur le son produit. Il faut en être conscient. Pour commander le Disklavier en temps réel, voir "Commande du Disklavier en temps réel", page 61.

Le paramètre "Rcv Ch" du piano du Disklavier doit être réglé pour correspondre à celui de la piste du séquenceur contenant les parties de piano. Par exemple, si la partie de piano est enregistrée sur la piste 7 du séquenceur et que la piste 7 transmette sur le canal MIDI 12, le Disklavier doit être réglé pour recevoir sur le canal MIDI 12. Le paramètre "Rcv Ch" du piano présente les options suivantes.

Option	Description
##	Les données MIDI IN ne sont reproduites que par le générateur de sons interne.
01 à 16	Les données MIDI IN sont reproduites par le piano sur le canal MIDI spécifié.
HP	Les données MIDI IN sont reproduites par le piano. La partie pour main gauche sur le canal MIDI 1, la partie pour main droite sur le canal MIDI 2 et les données de demi-pédale sur le canal MIDI 3.
1+2	Les données MIDI IN sont reproduites par le piano. La partie pour main gauche sur le canal MIDI 1 et la partie pour main droite sur le canal MIDI 2.
Prg	Les données MIDI IN sont reproduites par le piano sur le canal de plus petit numéro contenant une voix de groupe pour piano.
Prg(all)	Tous les canaux contenant une voix de groupe pour piano dans les données MIDI IN sont reproduits par le piano.

- 1** Raccorder la sortie MIDI OUT du séquenceur au connecteur MIDI IN du Disklavier en utilisant un câble MIDI.



- 2** Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

- 3** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

00 ▶Piano Part *MIDI Out
00 *Remote *Local

- 4** Placer le curseur à côté de l'option "Piano Part", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

00 ▶Piano Rcv Ch=01
00 >Delay In(500ms)=ON

- 5** Utiliser les touches [–/NO] et [+ /YES] pour sélectionner un canal MIDI.

☞ Voir la liste des options disponibles à la page 59.

- 6** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté du paramètre "Delay In", puis utiliser les touches [–/NO] et [+ /YES] pour régler "Delay In (500 ms)" sur ON (marche).

00 >Piano Rcv Ch=1+2
00 ▶Delay In(500ms)=ON

☞ Pour plus de détails sur la fonction de retard 500 ms, voir "Commande du Disklavier en temps réel", page 61.

- 7** Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.

Le Disklavier peut alors être utilisé dans le système séquenceur.

Commande du Disklavier en temps réel

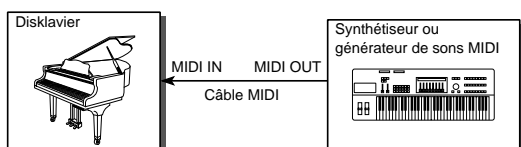
Le Disklavier faisant appel à un système mécanique d'entraînement des touches du piano, les données MIDI arrivant ne peuvent pas être reproduites instantanément. Pour cette raison, un retard fixe de 500 ms est normalement appliqué à toutes les données MIDI arrivant. Dans la plupart des applications ce retard ne pose pas de problème.

Pour jouer du Disklavier en "temps réel" au moyen d'un maître clavier MIDI, d'un synthétiseur ou d'un contrôleur de guitare MIDI, ce retard fixe peut être mis hors service. Toutefois, le Disklavier prendra encore un certain temps pour répondre aux données MIDI arrivant et le temps de réponse du piano du Disklavier sera variable en fonction de la vélocité des notes, sans pouvoir être réglé par l'utilisateur.

De même que le paramètre "Delay In" doit être réglé sur OFF (arrêt), le paramètre "Piano Rcv Ch" du piano du Disklavier doit être réglé pour correspondre à celui du canal de transmission MIDI de l'autre clavier. Si les canaux ne correspondent pas, le Disklavier ne répondra pas aux données MIDI.

☛ Se reporter au mode d'emploi de l'autre clavier pour plus de détails sur le réglage de ses canaux de transmission MIDI.

- 1 Raccorder la sortie MIDI OUT du contrôleur MIDI au connecteur MIDI IN du Disklavier en utilisant un câble MIDI.**



- 2 Appuyer sur [FUNC.].**

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

- 3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].**

L'affichage suivant apparaît.

```

00. Piano Part *MIDI Out
    *Remote      *Local
  
```

- 4 Avec le curseur à côté de l'option "Piano Part", appuyer sur [ENTER].**

L'affichage suivant apparaît.

```

00. Piano Rcv Ch=01
    >Delay In(500ms)=ON
  
```

- 5 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner un canal MIDI.**

☛ Voir la liste des options disponibles à la page 59.

- 6 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté du paramètre "Delay In", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler "Delay In (500 ms)" sur OFF (arrêt).**

```

00. >Piano Rcv Ch=1+2
    *Delay In(500ms)=OFF
  
```

- 7 Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.**

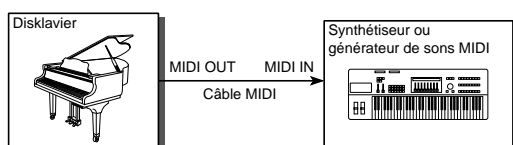
Envoi des données d'un morceau à un instrument MIDI

Les parties d'un morceau d'ensemble sont généralement jouées par le générateur de sons interne XG. Toutefois, les données de morceau envoyées au générateur de sons interne XG étant simultanément envoyées au connecteur MIDI OUT, il est aussi possible de sortir le fichier de morceau vers un générateur de sons externe ou un instrument MIDI, comme un synthétiseur.

Lors de la reproduction de morceaux à partir d'un ordinateur, par exemple, il est judicieux de raccorder un générateur de sons externe si le morceau comporte plus de 16 canaux. Dans ce cas, le Disklavier jouera les canaux 1 à 16 et les canaux restants seront joués par le générateur de sons externe. Voir "Reproduction de plus de 16 canaux", page 70.

Pour une meilleure compatibilité, l'instrument MIDI externe doit prendre en charge Yamaha XG, General MIDI (GM), ou les deux.

- 1 Raccorder la sortie MIDI OUT du Disklavier au connecteur MIDI IN de l'instrument MIDI en utilisant un câble MIDI.**



- 2 Appuyer sur [FUNC.].**

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

- 3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].**

L'affichage suivant apparaît.

00 ▶Piano Part *MIDI Out
*Remote *Local

- 4 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Out", puis appuyer sur [ENTER].**

- 5 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner "ESBL Out".**

00 ▶MIDI Out=ESBL Out
(500ms)

☞ Pour plus de détails sur le paramètre "MIDI Out", voir "Résumé du paramètre MIDI Out dans un réglage MIDI", aux pages 69 et 70.

- 6 Appuyer sur [FUNC.] ou [STOP] pour sortir du mode de réglage MIDI.**

Reproduction de fichiers importés

Les morceaux enregistrés sur disquette au moyen d'un équipement MIDI autre que le Disklavier peuvent être reproduits avec le Disklavier. Ce sont des "fichiers importés". Pour ces fichiers, il faut spécifier les pistes à reproduire par le piano Disklavier, car les parties de piano dans les fichiers importés peuvent être mémorisés sur n'importe quelle piste.

1 Introduire la disquette dans le lecteur.

2 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ➡ à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00. Piano Part *MIDI Out
00. *Remote      *Local
```

4 Avec le curseur à côté de l'option "Piano Part", appuyer sur [ENTER]. Appuyer ensuite sur [➡] jusqu'à l'apparition de l'affichage suivant.

```
00. *Import File L#01 R=##
00. PianoPart ESBL Out=OFF
```

5 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler les canaux de parties pour piano.

Option	Description
##	Le fichier importé n'est reproduit que par le générateur de sons.
01 à 16	Le fichier importé est reproduit par le piano sur le canal MIDI spécifié.
Prg	Le fichier importé est reproduit par le piano sur le canal de plus petit numéro contenant une voix de groupe pour piano.
Prg(all)	Tous les canaux contenant une voix de groupe pour piano dans le fichier importé sont reproduits par le piano.

6 Appuyer sur [PLAY] pour reproduire le disque de morceaux.

Synchronisation à l'aide du MTC

Paramètres de synchronisation du MTC

Pour que la synchronisation à l'aide du MTC (time code MIDI) soit possible, on doit définir les paramètres d'envoi et de réception du MTC.

Ce Disklavier comporte une fonction qui utilise le time code MIDI (MTC) pour la synchronisation avec un appareil extérieur.

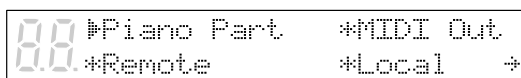
Ce Disklavier peut fonctionner comme maître ou esclave lors d'une synchronisation à l'aide du MTC. Spécifier les paramètres MTC pour pouvoir utiliser la fonction de synchronisation.

1 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

2 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

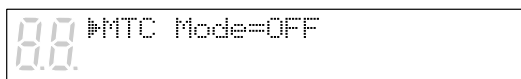
L'affichage suivant apparaît.



```
00 Piano Part *MIDI Out
00 *Remote *Local ➡
```

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de MTC, puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.



```
00 MTC Mode=OFF
```

L'un des trois paramètres de mode MTC suivants peut être sélectionné.

OFF (désactivée) : La fonction de synchronisation est désactivée.
(valeur par défaut)

Slave (esclave) : Le Disklavier fonctionne en réponse au MTC reçu de l'appareil extérieur.

Master (maître) : Le Disklavier envoie le MTC à l'appareil extérieur.

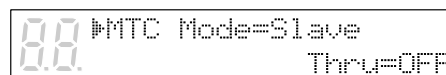
Remarque :

Les paramètres MTC restent mémorisés même après la mise hors tension.

☞ Selon les paramètres MTC, certaines limitations s'appliquent à la fonction de télécommande. Voir "Corrélation entre les paramètres MTC et la fonction de télécommande et comportement", page 68.

Pour utiliser le Disklavier en mode Slave (esclave)

4a Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner "MTC Mode=Slave".



```
00 MTC Mode=Slave
Thru=OFF
```

Le MTC peut être reçu avec l'un des taux de trame ci-dessous. Le taux de trame est détecté automatiquement.

Paramètre de taux

24fps

25fps

DF

30fps

5a Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de "Thru" (taux) et spécifier le port de sortie.

Spécifier le connecteur de sortie pour le MTC reçu.

Paramètre de transit : OFF
(valeur par défaut)
MIDI
HOST

“fps” (frames per second) signifie “trames par seconde”.

“DF” (dropped frame) signifie “rejet de trames”.

Pour utiliser le Disklavier en mode Master (maître)

- 4b** Utiliser les touches [–/NO] et [+/YES] pour sélectionner “MTC Mode=Master”.

```
00 MTC Mode=Master
>Rate=30fps Out =MIDI
```

- 5b** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de “Rate” (taux) et spécifier le taux de trame.

Sélectionner l’option correspondant au taux de trame de l’appareil extérieur utilisé pour la synchronisation.

Paramètre de taux
24fps
25fps
DF
30fps (valeur par défaut)

- 6b** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de “Out” (sortie) et spécifier la destination d’envoi du MTC.

Le MTC peut être émis par le connecteur MIDI OUT ou le connecteur TO HOST. Sélectionner la destination de sortie ici.

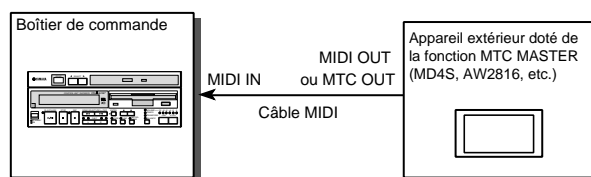
Paramètre de sortie : MIDI
(valeur par défaut)
HOST

Utilisation du Disklavier comme esclave MTC

Dans cette condition, le Disklavier fonctionne en synchronisme avec les informations de temps de l’appareil extérieur.

Exemple de raccordement

Réception du MTC par MIDI IN



Mode MTC = Slave
(esclave)

Passer en mode MTC Master (maître MTC) en procédant comme il est indiqué dans la documentation de l’appareil extérieur.

Lecture synchronisée MTC (mode Slave (esclave))

Le MTC (time code MIDI) est reçu et le morceau MIDI est reproduit en synchronisme avec l’appareil extérieur prenant en charge le MTC. “Slave” (esclave) doit déjà avoir été sélectionné pour MTC/mode MTC.

- 1** Sélectionner le morceau à reproduire prenant en charge la synchronisation à l’aide des touches [SONG SELECT]. Appuyer sur la touche [PLAY/PAUSE] pour passer en mode d’attente de lecture.

L’indication “MTC” clignote dans la zone de compteur de l’écran de reproduction, l’affichage suivant apparaît et “MTC” clignote sur l’affichage.

Clignote
00 TITLE < MTC >
SO GM

2 Faire fonctionner l'appareil extérieur. (L'appareil extérieur doit d'abord être configuré comme maître MTC.)

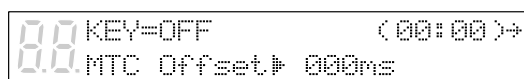
3 La reproduction est exécutée en synchronisme avec le MTC reçu depuis l'appareil extérieur.

Réglage fin du temps de synchronisation MTC

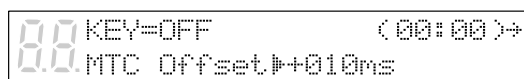
La reproduction peut également être synchronisée en appliquant un temps de décalage au MTC reçu. L'écart de synchronisation peut être réglé à l'aide de ce paramètre.

Lors de la sélection du morceau, appuyer sur [◀] sur l'affichage du nom de morceau pour revenir à l'affichage précédent.

L'affichage suivant apparaît.



Spécifier le temps de décalage.



Paramètre - 500 ms à + 500 ms (par pas de 10 ms)

Remarque :

La reproduction synchronisée MTC n'est pas possible pour des morceaux en format E-SEQ et pour des morceaux ne prenant pas en charge la synchronisation MTC, la reproduction CD ou la reproduction Smartkey.

La reproduction synchronisée MTC est suspendue si l'on commande une pause, une avance rapide ou un retour arrière avec le panneau du Disklavier ou la télécommande durant une reproduction synchronisée MTC. Elle peut, toutefois, être reprise en réponse aux signaux reçus de l'appareil extérieur en appuyant sur la touche [STOP], puis sur la touche [START].

MTC Offset (décalage MTC) n'apparaît que lorsqu'un morceau prenant en charge la synchronisation a été sélectionné.

Le paramètre de décalage MTC reste mémorisé même après la mise hors tension.

Remarque :

En appuyant à nouveau sur la touche [PLAY/PAUSE] en mode d'attente de lecture à l'étape 1, on peut reproduire un morceau prenant en charge la synchronisation de la même manière qu'un morceau normal.

Enregistrement synchronisé MTC (mode Slave (esclave))

L'enregistrement synchronisé est exécuté lorsque le MTC est reçu depuis l'appareil extérieur. "Slave" (esclave) doit déjà avoir été sélectionné pour MTC/mode MTC.

1 Appuyer sur [REC] pour engager le mode d'attente d'enregistrement.

Le voyant REC s'allume et le voyant PLAY/PAUSE clignote.

2 Appuyer sur [PLAY/PAUSE]. L'enregistrement commence.

Le voyant PLAY/PAUSE cesse de clignoter.

3 Faire fonctionner l'appareil extérieur. (L'appareil extérieur doit d'abord être configuré comme maître MTC.)

Remarque :

Noter qu'un enregistrement normal sera effectué si on lance la reproduction du morceau avant l'émission du MTC depuis l'appareil extérieur. (On ne doit pas appuyer sur les pédales.)

4 Lancer la reproduction du morceau en synchronisme avec l'appareil extérieur.

5 À la fin du morceau, arrêter l'appareil extérieur, puis appuyer sur [STOP].

Remarque :

L'enregistrement synchronisé MTC ne s'utilise que pour de nouveaux morceaux.

Les morceaux enregistrés en mode d'enregistrement synchronisé MTC sont pris en charge par la synchronisation MTC.

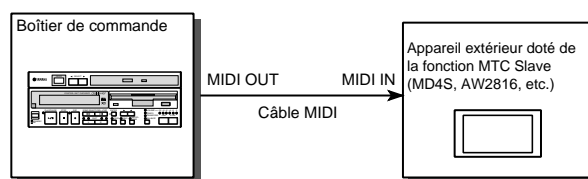
Les morceaux enregistrés en mode d'enregistrement E-SEQ, enregistrement avec métronome ou enregistrement synchronisé d'un CD ne sont pas pris en charge par la synchronisation MTC.

Utilisation du Disklavier comme maître MTC

Durant la lecture et l'enregistrement, le Disklavier envoie le MTC et l'appareil extérieur fonctionne en synchronisme avec le MTC.

Exemple de raccordement

Envoi du MTC depuis MIDI OUT



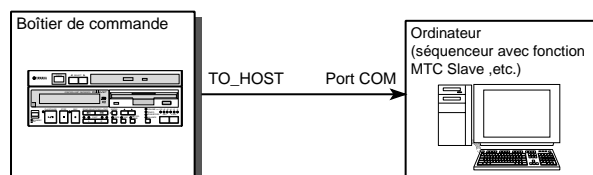
Mode MTC = Master (maître)

Taux = Le régler au taux de l'appareil extérieur.

Sortie = MIDI

Passer en mode MTC Slave (esclave MTC) comme il est indiqué dans la documentation de l'appareil extérieur.

Envoi du MTC depuis TO HOST



Mode MTC = Master (maître)

Taux = Le régler au taux de l'appareil extérieur.

Sortie = HOST

Passer en mode MTC Slave (esclave MTC) comme il est indiqué dans la documentation du logiciel.

1 Placer l'appareil extérieur compatible MTC en mode d'attente de réception du MTC.

Pour plus d'informations, voir sa documentation.

2 Procéder à la lecture ou à l'enregistrement à l'aide du boîtier de commande.

Le MTC est envoyé et l'appareil extérieur compatible MTC commence la reproduction synchronisée.

Corrélation entre les paramètres MTC et la fonction de télécommande et comportement

Mode MTC	Télécommande Sortie Entrée		Émission				Réception		
			FA-FC	F2	F8	MTC	FA-FC	F2	MTC
OFF	OFF	OFF	×	×	×	×	×	×	×
	OFF	ON	×	×	×	×	○	○	×
	ON	OFF	○	○	○	×	×	×	×
	ON	ON	○	○	○	×	○	○	×
Slave	OFF	OFF	×	×	×	Transit	×	×	○
	OFF	ON	×	×	×	Transit	○	×	○
	ON	OFF	○	○	×	Transit	×	×	○
	ON	ON	○	○	×	Transit	○	×	○
Master	OFF	OFF	×	×	×	○	×	×	×
	OFF	ON	×	×	×	○	○	×	×
	ON	OFF	○	×	×	○	×	×	×
	ON	ON	○	×	×	○	○	×	×

Lorsque la position du morceau dépasse [7F 7F], F2 (Position du morceau), F8 (Continuer) et F8 (Top horloge) ne sont pas envoyés.

Résumé du paramètre MIDI Out dans un réglage MIDI

Les tableaux qui suivent indiquent les différences entre les divers réglages du paramètre MIDI Out (KBD Out, ESBL Out, Thru Port2) avec le **commutateur HOST SELECT réglé sur MIDI**.

MIDI OUT = KBD Out

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	×	Données MIDI envoyées si Out Ch ≠ OFF.	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	×	Pas d'envoi de données, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	×	×	×
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	×	Aucune données MIDI ne traverse, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement; affectation d'un retard si "Delay In = ON".

× = Connecteur TO HOST inactif

Remarque : Lorsque les pédales sont jouées (actionnées) par les données, la profondeur d'enfoncement des pédales est mesurée par les capteurs et elle est envoyée (KBD Out) à travers les canaux sélectionnés dans le réglage "Out Ch" (car, contrairement au clavier, les pédales ne peuvent pas distinguer si elles sont actionnées par le pied ou par les données).

MIDI OUT = ESBL Out

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	×	Pas d'envoi de données MIDI, sauf si "Voice" est un service (ON).	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	×	Toutes les données MIDI sont envoyées, sauf les parties pour piano (les pédales sont toujours envoyées sur le canal du piano) ; les parties pour piano sont envoyées si "PianoPart ESBL OUT = ON" ; avec un morceau E-SEQ, les pédales incrémentales ne sont pas envoyées sur le canal 3.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	×	×	×
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	×	Toutes les données MIDI traversent, sauf les parties pour piano ; les parties pour piano sont envoyées si "PianoPart ESBL OUT = ON" ; un retard est affecté si "Delay In = ON".	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement; affectation d'un retard si "Delay In = ON".

× = Connecteur TO HOST inactif

MIDI OUT = Thru Port2

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	×	Pas d'envoi de données MIDI.	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	×	Pas d'envoi de données MIDI.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	×	×	×
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	×	Aucune données MIDI ne traverse.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement ; affectation d'un retard si "Delay In = ON".

× = Connecteur TO HOST inactif

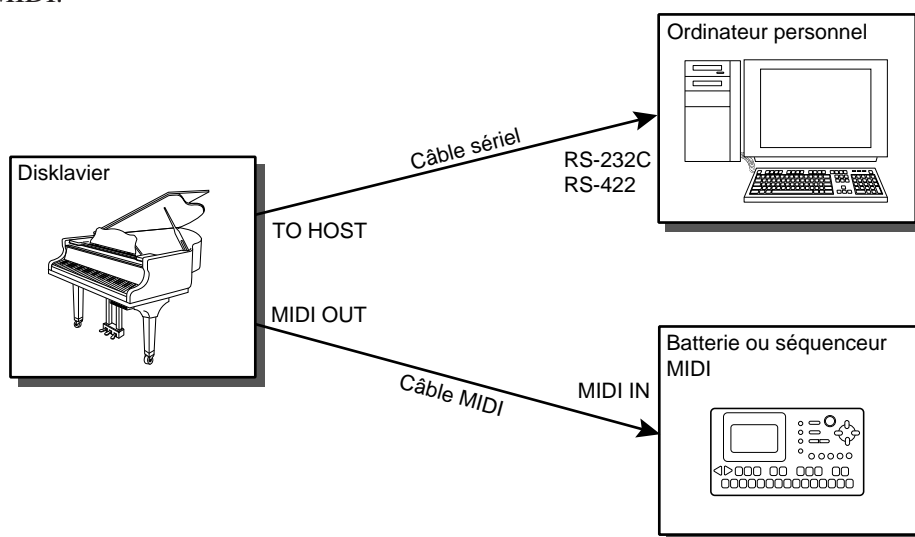
Chapitre 11

Disklavier et ordinateurs personnels

Dans le passé, la création musicale assistée par ordinateur était l'apanage des professionnels. A notre époque du multimédia et des ordinateurs personnels, presque tout le monde peut apprécier le plaisir de créer de la musique.

Les formats General MIDI et Standard MIDI File (SMF) pris en charge par le Disklavier sont des formats communs à la plupart des ordinateurs et des instruments MIDI. Par exemple, il est possible d'utiliser l'ordinateur pour télécharger des données SMF d'Internet pour les reproduire sur le Disklavier.

Le Disklavier peut être raccordé à un ordinateur personnel au moyen du connecteur TO HOST. Il peut aussi être raccordé au moyen des connecteurs MIDI IN/OUT mais, dans ce cas, une interface MIDI séparée est requise. Le connecteur TO HOST permet de raccorder le Disklavier à un ordinateur sans l'interface MIDI.



Remarque : Pour utiliser correctement le Disklavier avec les montages d'ordinateur décrits dans ce chapitre, il est recommandé de raccorder l'ordinateur au connecteur TO HOST et de régler le commutateur HOST SELECT sur PC1, PC2 ou MAC, en fonction du type d'ordinateur. Voir "Réglage du commutateur HOST SELECT", page 73.

Raccordement à un ordinateur

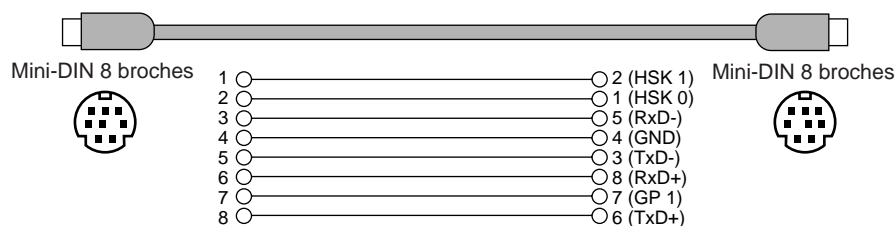
Les ordinateurs Apple Macintosh, IBM PC/AT et NEC PC-9801/9821 peuvent être raccordés directement au Disklavier. Pour cela, raccorder le connecteur RS-232C ou RS-422 de l'ordinateur au connecteur TO HOST du boîtier de commande du Disklavier en utilisant les câbles spécifiés et illustrés ci-dessous (vendus séparément). Se reporter au mode d'emploi de l'ordinateur pour effectuer correctement les raccordements.

L'ordinateur peut aussi nécessiter un pilote de port sériel pour cette fonction. Ce logiciel sert à commander l'interface MIDI. Pour plus d'information, consulter le revendeur Yamaha.

Remarque : Prendre soin de couper l'alimentation de l'ordinateur et du Disklavier avant de réaliser ces raccordements et de régler le commutateur HOST SELECT.

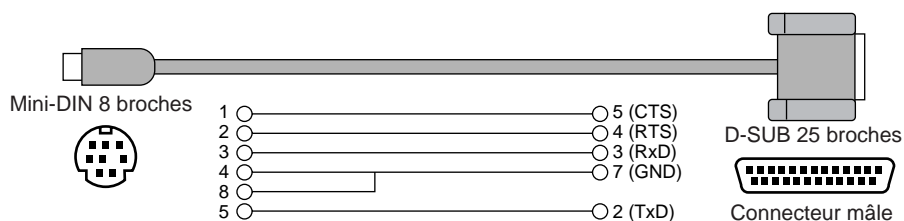
Raccordement à un ordinateur Apple Macintosh

Utiliser un câble standard à 8 broches pour périphériques Macintosh.



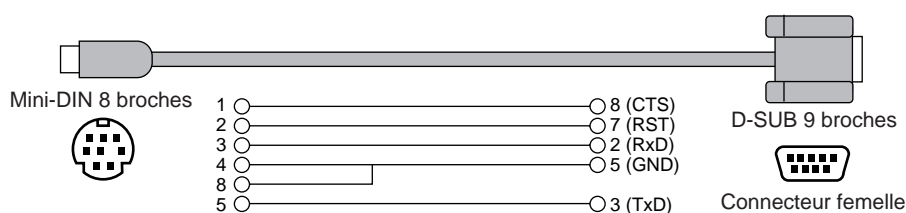
Raccordement à un ordinateur NEC PC-9801/9821

Utiliser un câble croisé standard MIDI DIN 8 broches → D-SUB 25 broches.

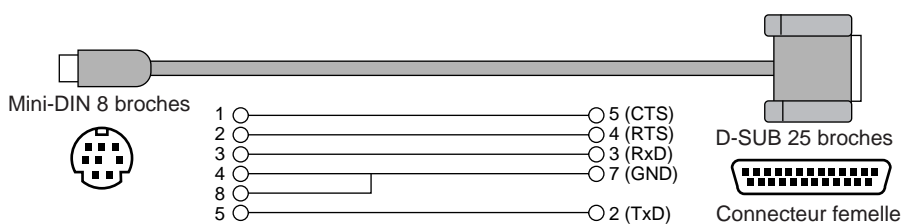


Raccordement à un ordinateur IBM PC/AT

(a) Utiliser un câble croisé standard MIDI DIN 8 broches → D-SUB 9 broches.

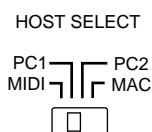


(b) Utiliser un câble croisé standard MIDI DIN 8 broches → D-SUB 25 broches.



Réglage du commutateur HOST SELECT

Régler le commutateur HOST SELECT situé sur la face arrière du boîtier de commande en fonction du type d'ordinateur utilisé.



HOST SELECT	Type d'ordinateur	Débit en bauds	Remarques
MAC	Apple Macintosh	31 250	Du côté ordinateur, régler la vitesse d'horloge sur 1 MHz.
PC1	NEC PC-9801/9821	31 250	Certains logiciels nécessitent que le commutateur HOST SELECT soit réglé sur PC2 (38 400 bps) pour fonctionner correctement.
PC2	IBM PC/AT	38 400	
MIDI	Equipement General MIDI	31 250	Les données MIDI sont transmises/reçues par les connecteurs MIDI OUT/IN, et non pas par le connecteur TO HOST.

* Apple et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

* IBM PC/AT est une marque déposée d'International Business Machines Corporation.

* PC-9801/9821 est une marque déposée de NEC Corporation.

Reproduction de morceaux créés par un ordinateur

Les morceaux créés et mémorisés dans l'ordinateur peuvent être reproduits par le Disklavier.

1 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

2 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00 *Piano Part *MIDI Out
    *Remote      *Local
```


3 Le curseur étant à côté de l'option "Piano Part", appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00 *Piano Rcv Ch=01
    *Delay In(500ms)=ON
```

4 Le curseur étant à côté du paramètre "Piano Rcv Ch", utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner le canal de la partie de piano.

Le canal sélectionné sera reproduit par le piano du Disklavier, et les autres canaux par le générateur de sons interne XG. Pour plus de détails sur les canaux MIDI, voir "Réception des données d'un séquenceur MIDI", page 59.

- 5** Appuyer sur [➡] pour placer le curseur  à côté du paramètre "Delay In", puis utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour le régler.

```
88 >Piano Rcv Ch=1+2
    ▶Delay In(500ms)=ON
```

Option	Description
ON	Un retard de 500 ms est appliqué à toutes les données MIDI arrivant, de façon que la synchronisation du piano et du générateur de sons interne XG corresponde et produise une reproduction plus régulière.
OFF	Le retard n'est pas appliqué et le piano joue en "temps réel". Toutefois, la reproduction ne sera pas régulière. Lorsque "Piano Rcv Ch" est réglé sur "##", tous les canaux sont reproduits par le générateur de sons interne XG et ainsi "Delay In" est automatiquement réglé sur "OFF".


- ☞ Pour plus de détails sur la fonction de retard 500 ms, voir "Commande du Disklavier en temps réel", page 61.

- 6** Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.

Enregistrement sur un ordinateur (Séquenceur)


Les données du clavier et des pédales peuvent être enregistrées sur un ordinateur.

- 1** Appuyer sur [FUNC.].

- 2** Utiliser [➡] pour placer le curseur  à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
88 ▶Piano Part *MIDI Out
    *Remote      *Local
```

- 3** Utiliser [➡] pour placer le curseur  à côté de l'option "MIDI Out", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
88 ▶MIDI Out=KBD Out
    TO HOST =KBD Out
```

- ☞ Pour plus de détails sur le paramètre "MIDI Out", voir "Résumé du paramètre MIDI Out dans un montage d'ordinateur", aux pages 77 et 78.

- 4** Le curseur  étant placé à côté du paramètre "MIDI Out", appuyer sur [➡].

```
88 *Out Ch▶01
    Prg=### Vol=###
```

L'option "Out Ch" permet de sélectionner le canal MIDI sur lequel le Disklavier transmettra les données MIDI. Elle peut être réglée sur OFF, canaux MIDI 1 à 16, ou HP.

Canal	Description
OFF	Aucune donnée n'est transmise à l'instrument MIDI.
1 à 16	Les données du clavier et des pédales du Disklavier sont transmises sur le canal sélectionné.
HP	Les données du clavier et les données de pédale marche/arrêt sont transmises sur le canal 1, alors que les données de pédale continue (demi-pédale) sont transmises sur le canal 3. Dans ce cas, les données de pédale seront variables en continu (demi-pédale).

Pour jouer les parties de piano sur le générateur de sons interne XG, régler "Piano Rcv Ch" sur "##". Il n'y aura aucun effet de retard si tous les canaux sont écoutés sur le générateur de sons interne XG.

☛ Pour plus de détails sur la fonction de retard 500 ms, voir "Commande du Disklavier en temps réel", page 61.

Pour écouter toutes les parties de l'enregistrement sur le générateur de sons interne XG, régler les options "Echo Back" ou "Patch Thru" de l'ordinateur ou du séquenceur sur ON (marche). Pour plus d'informations, se reporter à leur mode d'emploi.

5 Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.

Reproduction de plus de 16 canaux

Des données de morceau contenant jusqu'à 32 canaux peuvent être reproduites depuis l'ordinateur en raccordant le connecteur TO HOST du Disklavier au port sériel d'un ordinateur et son connecteur MIDI OUT à un instrument MIDI. En utilisant un logiciel correspondant aux signaux du port, les 32 canaux sont transmis au Disklavier. Le Disklavier reproduit les canaux 1 à 16 (port 1), et les canaux 17 à 32 (port 2) sont transmis vers un instrument MIDI extérieur.

1 Appuyer sur [FUNC.].

2 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00 ▶Piano Part *MIDI Out
    *Remote      *Local
```

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Out", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00 ▶MIDI Out=KBD Out
    TO HOST =KBD Out →
```

☛ Pour plus de détails sur le paramètre "MIDI Out", voir "Résumé du paramètre MIDI Out dans un montage d'ordinateur", aux pages 77 et 78.

4 Le curseur étant à côté du paramètre "MIDI Out", utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner "Thru Port2".

5 Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.

Désactivation temporaire du générateur de sons interne XG

Lorsque le générateur de sons interne XG du Disklavier est utilisé à partir d'un ordinateur, si l'on veut éviter toute interférence depuis le clavier, il est possible de régler le Disklavier de façon à déconnecter temporairement le générateur de sons et le clavier. Dans ce cas, même si la fonction "Voice" est en service, aucun son n'est produit par le piano. Il ne répond qu'aux messages reçus par les connecteurs MIDI IN ou TO HOST.

Remarque :

Le réglage OFF demeure en vigueur jusqu'à la mise hors tension du Disklavier. Lorsque le Disklavier est remis sous tension, le réglage de "Local" revient sur "ON" (réglage par défaut).

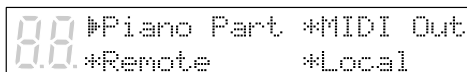
5 Appuyer sur [FUNC.] ou sur [STOP] pour revenir à l'affichage normal.

1 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu de fonctions est affiché.

2 Utiliser [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "MIDI Setup", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

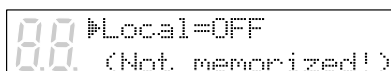


```
00 Piano Part *MIDI Out
00 *Remote *Local
```

3 Utiliser [➡] pour placer le curseur à côté de l'option "Local", puis appuyer sur [ENTER].

4 Utiliser les touches [-/NO] et [+ /YES] pour régler "Local" sur "OFF" (arrêt).

L'affichage suivant apparaît.



```
00 Local=OFF
00 (Not memorized!)
```

Résumé du paramètre MIDI Out dans un montage d'ordinateur

Les tableaux qui suivent indiquent les différences entre les divers réglages du paramètre MIDI OUT (KBD Out, ESBL Out, Thru Port2) avec le **commutateur HOST SELECT réglé sur PC1, PC2 ou MAC**.

MIDI OUT = KBD Out

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	Données MIDI envoyées si "Out Ch ≠ OFF".	Données MIDI envoyées si "Out Ch ≠ OFF".	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	Pas d'envoi de données MIDI.	Pas d'envoi de données MIDI.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	Aucune donnée MIDI ne traverse, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Aucune donnée MIDI ne traverse, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement ; affectation d'un retard si "Delay In = ON".
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	Toutes les données MIDI traversent sans retard.	Aucune donnée MIDI ne traverse.	Le piano et le générateur de sons interne ne répondent pas.

Remarque :

Lorsque les pédales sont jouées (actionnées) par les données, la profondeur d'enfoncement des pédales est mesurée par les capteurs et elle est envoyée (KBD Out) à travers les canaux sélectionnés dans le réglage "Out Ch" (car, contrairement au clavier, les pédales ne peuvent pas distinguer si elles sont actionnées par le pied ou par les données).

MIDI OUT = ESBL Out

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	Données MIDI envoyées si "Out Ch ≠ OFF".	Aucune donnée MIDI n'est envoyée, sauf si "Voice" est en service (ON).	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	Pas d'envoi de données MIDI, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Toutes les données MIDI sont envoyées, sauf les parties pour piano (les pédales sont toujours envoyées sur le canal du piano) ; les parties pour piano sont envoyées si "PianoPart ESBL OUT = ON" ; avec un morceau E-SEQ, les pédales incrémentales ne sont pas envoyées sur le canal 3.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	Aucune donnée MIDI ne traverse, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Toutes les données MIDI traversent ; un retard est affecté si "Delay In = ON".	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement ; affectation d'un retard si "Delay In = ON".
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	Toutes les données MIDI traversent sans retard.	Aucune donnée MIDI ne traverse.	Le piano et le générateur de sons interne ne répondent pas.

Remarque :

Lorsque les pédales sont jouées (actionnées) par les données, la profondeur d'enfoncement des pédales est mesurée par les capteurs et elle est envoyée (KBD Out) à travers les canaux sélectionnés dans le réglage "Out Ch" (car, contrairement au clavier, les pédales ne peuvent pas distinguer si elles sont actionnées par le pied ou par les données).

MIDI OUT = Thru Port2

Action	Connecteur TO HOST	Connecteur MIDI OUT	Piano/Générateur de sons interne XG
Jeu au clavier	Données MIDI envoyées si "Out Ch ≠ OFF".	Pas d'envoi de données MIDI.	Le générateur de sons interne n'est pas entendu, sauf si "Voice" est en service (ON) et si "Local = ON".
Reproduction d'un fichier de morceau d'ensemble	Pas d'envoi de données MIDI, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Pas d'envoi de données MIDI.	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement.
Données MIDI reçues du connecteur TO HOST	Aucune donnée MIDI ne traverse, sauf les données de pédale. (Voir la remarque.)	Toutes les données MIDI des canaux 17 à 32 sont envoyées ; un retard est affecté si "Delay In = ON".	Le piano et le générateur de sons interne jouent normalement les canaux 1 à 16 ; affectation d'un retard si "Delay In = ON".
Données MIDI reçues du connecteur MIDI IN	Toutes les données MIDI traversent sans retard.	Aucune donnée MIDI ne traverse.	Le piano et le générateur de sons interne ne répondent pas.

Remarque :

Lorsque les pédales sont jouées (actionnées) par les données, la profondeur d'enfoncement des pédales est mesurée par les capteurs et elle est envoyée (KBD Out) à travers les canaux sélectionnés dans le réglage "Out Ch" (car, contrairement au clavier, les pédales ne peuvent pas distinguer si elles sont actionnées par le pied ou par les données).

Chapitre 12

Réinitialisation du Disklavier

Pour remettre le Disklavier sur ses réglages d'usine, utiliser la fonction de réinitialisation décrite ci-dessous.

Réinitialisation du Disklavier

Il est possible de réinitialiser tous les réglages, les disques mémoire, ou les deux à la fois.

1 Spécifier un disque.

Lorsqu'un disque mémoire est sélectionné, la fonction de réinitialisation n'agit que sur le disque sélectionné.

Si le disque mémoire 0 est sélectionné, le disque est réinitialisé au format SMF et un ou plusieurs morceaux "d'ouverture" sont automatiquement réenregistrés sur le disque. Si les disques mémoire 1 à F sont sélectionnés, les disques sont réinitialisés au format SMF et rien n'est enregistré dessus.

2 Appuyer sur [FUNC.].

Le voyant FUNC. s'allume et le menu des fonctions est affiché.

3 Appuyer sur [➡] pour placer le curseur ➡ à côté de l'option "Reset", puis appuyer sur [ENTER].

L'affichage suivant apparaît.

```
00 ==Reset==      (-, +, ENT)
  MemoryDisk[2]+Setup
```

4 Utiliser les touches [-/NO] et [+/YES] pour sélectionner l'article à réinitialiser, puis appuyer sur [ENTER].

Option	Description
Setup	Tous les réglages. (Voir page suivante.)
Memory Disk [X] + Setup	Disque mémoire numéro [X] et tous les réglages. (Format SMF ; morceau échantillon compris) (Voir aussi page suivante.)
Memory Disk [X]	Disque mémoire numéro [X] uniquement (Format SMF ; morceau échantillon compris)
Factory init. setting	Tous les disques mémoire sont ramenés aux réglages d'usines initiaux.

Le tableau de la page suivante indique les réglages par défaut pour les paramètres qui peuvent être réinitialisés.

5a Si l'on a sélectionné Setup, Memory Disk [X] + Setup ou Memory Disk [X], appuyer sur [+/YES] lorsqu'un affichage comme celui ci-dessous apparaît.

```
00 ==Reset==      SURE?(YES,NO)
  MemoryDisk[2]+Setup
```

5b Si l'on a sélectionné Factory init. setting, appuyer sur [ENTER] lorsque l'affichage suivant apparaît, puis appuyer sur [+/YES].

```
00 ALL data will be erased!
  Okay?                      (ENT,NO)
```

↓

```
00 ==Reset==      SURE?(YES,NO)
  Factory init. setting
```

Réinitialisation forcée

Si le message “UNFORMATTED MEMORY DISK” apparaît, ceci indique que les données de tous les disques mémoire sont endommagées.

1 Sur l’affichage de réinitialisation, appuyer sur [ENTER].

L’affichage suivant apparaît :

```
00. ---Reset--- (-,+,ENT)
    Factory init. setting
```

2 Réinitialiser le disque mémoire comme il est indiqué ci-dessus.

Remarque :

Si l’on met accidentellement hors tension l’unité de commande pendant l’enregistrement des données sur un disque mémoire, ceci peut endommager les données sur un seul ou sur tous les disques mémoire. Pour pouvoir réutiliser les disques mémoire, il faudra alors les ramener aux réglages d’usine initiaux.

Remarque :

Toujours sauvegarder les données importantes.

Remarque :

Il n’est pas possible de sauvegarder sur disquette des morceaux protégés en écriture tels que PianoSoft et PianoSoft-Plus.

Paramètre	Réglage par défaut	Options
Partie générale		
Volume	0	-10 à 0
Tempo	0	-50 à +20
Transpose	0	-24 à +24
Repeat	OFF (arrêt)	ALL, RPT, RND, A-B
Pedal Cancel	PD on (marche)	PDoff (arrêt), PD on (marche)
Voix		
Basic Voice	001	001 à 128
Variation Voice	0	0 à 101 (selon la voix fondamentale)
Vol	100	000 à 127
Piano Tone	OFF (arrêt)	OFF, ON (arrêt, marche)
Métronome		
Click	ON (marche)	OFF, ON (arrêt, marche)
Tempo	117	30 à 400
Beat	4/4	1/4 à 9/4
Pedal Count	OFF (arrêt)	OFF, ON (arrêt, marche)
Vol	100	50 à 127
M-Tune		
TG Master Tune	00	-50 à 00 à +50
BALANCE		
TG Master Balance	100	0 à 127, OFF (arrêt)
CD Master Balance	64	0 à 127, OFF (arrêt)
Configuration MIDI		
Piano Rcv Ch	01	##, 01 à 16, 1+2, Prg, Prg(all)
Delay In (500 ms)	ON (marche)	ON, OFF (marche, arrêt)
Import File L	Prg	##, 01 à 16, Prg, Prg(all)
Import File R	Prg	##, 01 à 16, Prg
Piano Part ESBL Out	OFF (arrêt)	OFF, ON (arrêt, marche)
MIDI Out	KBD OUT	ESBL Out, KBD Out, Thru Port2
Out Ch	01	01 à 16
Split	OFF (arrêt)	OFF (arrêt), La1 à Do7
Trans L	00	-60 à 00 à +60
Trans R	00	-60 à 00 à +60
Remote Out	OFF (arrêt)	OFF, ON (arrêt, marche)
Remote In	OFF (arrêt)	OFF, ON (arrêt, marche)
Local	ON (marche)	OFF, ON (arrêt, marche)
Fonctions Silent		
Type de réverbération	HALL1	ROOM, HALL1, HALL2
Mouvement du clavier	ON (marche)	ON, OFF (marche, arrêt)
Poliphonie	32	32, 64

Chapitre 13

Dépistage des pannes

En cas de problème lors de l'utilisation du Disklavier, rechercher le symptôme dans la liste ci-dessous et adopter le remède recommandé.

Alimentation

Le Disklavier ne peut pas être alimenté.

- S'assurer que le câble d'alimentation soit raccordé à une prise secteur adaptée.
- Enclencher l'alimentation du Disklavier avec l'interrupteur général "MAINS".
- Appuyer sur [STANDBY / ON] pour mettre le boîtier de commande en service.
- Si le Disklavier ne peut toujours pas être alimenté, le débrancher de la prise secteur et consulter le revendeur du Disklavier.

☞ Voir "Mise sous et hors tension du Disklavier", page 15 dans le Manuel de base.

Boîtier de commande

Le boîtier de commande ne semble pas fonctionner correctement.

- Couper l'alimentation du boîtier de commande, attendre 5 secondes et la réenclencher.
Si le problème persiste, consulter le revendeur du Disklavier.

Télécommande

Le Disklavier ne peut pas être commandé avec la télécommande.

- Prendre soin de bien diriger la télécommande vers le récepteur de télécommande sur le boîtier de commande.
- Rester dans la plage de fonctionnement spécifiée pour la télécommande.

☞ Voir "Utilisation de la télécommande", page 2 dans le Manuel de base.

- Vérifier que les piles de la télécommande soient correctement installées.

☞ Voir "Mise en place des piles dans la télécommande", page 2 dans le Manuel de base.

- Contrôler l'état des piles de la télécommande.

☞ Voir "Remplacement des piles", page 2 dans le Manuel de base.

Reproduction

Aucune des fonctions de reproduction ne peut être utilisée.

- Introduire un disque de morceau Disklavier dans le lecteur.

Les morceaux sont reproduits avec le mauvais tempo ou la mauvaise clef.

- Réinitialiser les fonctions de tempo ou de transposition. Lorsque les fonctions de tempo ou de transposition ont été réglées, elles affectent la reproduction de tous les morceaux jusqu'à l'introduction d'une autre disquette ou jusqu'à leur réinitialisation.

Les morceaux ne sont pas reproduits dans l'ordre normal des morceaux.

- Vérifier que les fonctions de répétition "RND" et "RPT" soient hors service.

☞ Voir "Tous les morceaux, morceau unique, répétition dans le désordre", page 37 dans le Manuel de base.

Un morceau a été sélectionné au moyen du pavé numérique de la télécommande, mais c'est le dernier morceau du disque qui a été sélectionné.

- Lors de la spécification d'un numéro de morceau supérieur au dernier numéro du disque, c'est le dernier morceau du disque qui est sélectionné.

Un temps de recherche est spécifié au moyen de la télécommande, mais c'est la fin du morceau qui est sélectionnée.

- Lors de la spécification d'une valeur supérieure à la durée totale d'un morceau, c'est la fin du morceau qui est sélectionnée.

Pendant la reproduction, il manque parfois des trilles de notes complexes et des faibles passages pianissimo.

- Augmenter le volume du Disklavier.
Le Disklavier baisse le volume de reproduction en réduisant la force appliquée sur chaque marteau. Ainsi, pour des notes déjà faibles (pianissimo, etc.), lorsque le volume de reproduction est baissé il se peut que la force appliquée sur un marteau ne lui permette pas de frapper les cordes.

Le métronome ne retentit pas pendant la reproduction d'un morceau.

- Vérifier que le morceau utilise le format avec mesures et temps. Si ce n'est pas le cas, le métronome ne retentit pas.

Lors de la reproduction d'un morceau téléchargé à partir d'Internet, le volume des parties de piano est trop fort.

- Les données de morceau créées pour être utilisées avec d'autres instruments électroniques renferment souvent des sons à haute vélocité (intensité). Editer le volume de la piste à haute vélocité.

☛ Voir "*Edition de la voix et du volume d'une piste*", page 43.

PianoSmart

La fonction PianoSmart est inopérante (absence de synchronisation).

- Vérifier si le CD correspond au numéro de CD indiqué sur l'emballage du Smart PianoSoft, etc.

- Si les morceaux sont identiques, mais le CD est différent, copier le Smart PianoSoft sur un disque mémoire et exécuter "Change to a different CD" (passer sur un CD différent).

Si un CD copié et une disquette Smart PianoSoft doivent être reproduits simultanément, il se peut que leur reproduction ne soit pas synchronisée.

Pédale

Les pédales ne bougent pas pendant la reproduction.

- Vérifier que la fonction d'annulation des pédales n'est pas réglée sur "PDoff".
- La pédale forte n'est pas déplacée. Seul le mécanisme interne agit.

☛ Voir "*Utilisation des pédales soi-même*", page 42 dans le Manuel de base.

Générateur de sons (Reproduction d'ensemble)

Pendant la reproduction d'un morceau d'ensemble, les parties d'ensemble ne sont pas entendues.

- S'assurer que le volume de l'amplificateur est réglé sur un niveau approprié.
- Réajuster l'équilibre des niveaux de volume.

☛ Voir "*Equilibrage du volume d'ensemble (TG Master Balance)*", page 27 dans le Manuel de base.

Les hauteurs de son du Disklavier et du générateur de sons interne XG ne correspondent pas.

- Utiliser la fonction TG Master Tune pour accorder le générateur de sons interne XG.

☛ Voir "*Accord du générateur de sons (TG Master Tune)*", page 49 dans le Manuel de base.

La fonction TG Master Balance n'ajuste pas le volume du générateur de sons interne XG.

- S'assurer que le paramètre BALANCE soit sur "OFF".

☞ Voir “*Équilibrage du volume d’ensemble (TG Master Balance)*”, page 27 dans le Manuel de base.

Enregistrement

Lors de l’enregistrement de la deuxième partie d’un morceau L/R, la première partie n’est pas reproduite pour le contrôle.

- Régler l’option “Monitor Piano” sur ON.

☞ Voir “*Réenregistrement d’une partie*”, page 34.

Lors de l’enregistrement d’une nouvelle partie sur une piste existante, la nouvelle partie remplace les parties existantes.

- Régler l’option “Record Tr” sur OVERDUB.

☞ Voir “*Surmixage d’une piste*”, page 41.

Impossible de réenregistrer.

- Le réenregistrement n’est pas possible sur des disques protégés, tels que les disques PianoSoft et PianoSoft-Plus.

Raccordement de dispositifs externes

Le Disklavier ne peut pas transmettre ni recevoir de données MIDI avec d’autres instruments MIDI.

- S’assurer que les câbles MIDI sont correctement raccordés.

Une boucle MIDI a été accidentellement créée lors du raccordement d’un ordinateur au connecteur MIDI OUT du Disklavier et les données du morceau font ainsi un va et vient entre l’ordinateur et le piano.

- Régler MIDI Out sur KBD Out.

☞ Voir le Chapitre 11, “*Disklavier et ordinateurs personnels*”.

Utilitaires pour disque

Impossibilité de copier un morceau d’un disque mémoire sur une disquette.

- Les morceaux protégés contre la copie d’un disque mémoire ne peuvent pas être recopiés sur une disquette. Ils ne peuvent être recopiés que sur un autre disque mémoire.
- S’assurer que la languette de protection contre l’effacement de la disquette soit sur la position “non protégé”.

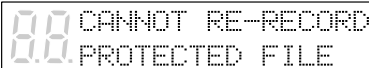
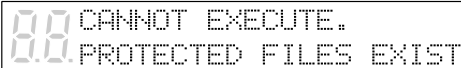

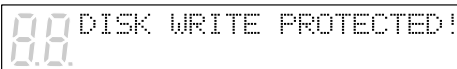

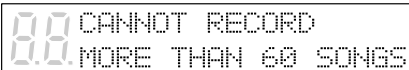
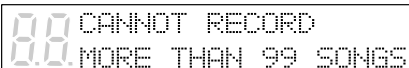
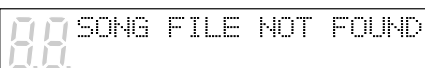
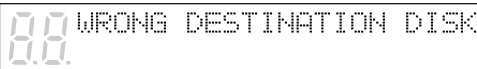
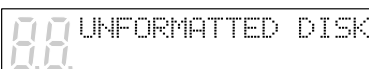
☞ Voir “*Protection contre l’effacement accidentel d’une disquette*”, page 18.

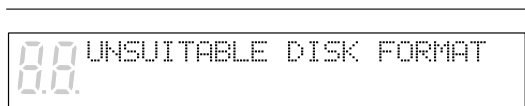
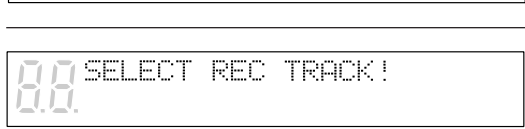
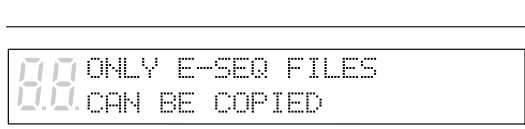
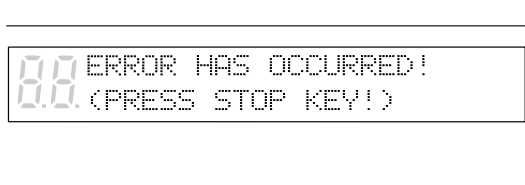
Chapitre 14

Affichage des messages d'erreur

Pendant l'utilisation du Disklavier, il se peut qu'un message d'erreur apparaisse sur l'affichage. Si un message d'erreur apparaît, reportez-vous au tableau ci-dessous pour en connaître la signification.

Remarque : Ce tableau n'explique pas tous les messages d'erreur.

	Les morceaux PianoSoft ne peuvent pas être réenregistrés car ils sont protégés contre l'écriture.
	La fonction en cours ne peut pas être exécutée parce que des fichiers protégés existent sur la disquette.
	Il n'est pas possible d'enregistrer d'autres données de morceau sur le disque sélectionné car ce dernier est plein. Utiliser un autre disque.
	La fonction en cours ne peut pas être exécutée parce que la languette de protection contre l'effacement de la disquette est sur la position "protégé". Placer la languette de protection contre l'effacement de la disquette sur "non protégé". ☞ Voir "Protection contre l'effacement accidentel d'une disquette" à la page 18.
	Il n'est pas possible d'enregistrer d'autres données de morceau sur le disque car ce dernier est presque plein.
	Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 60 morceaux sur un disque de type E-SEQ.
	Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 99 morceaux sur un disque de type SMF.
	La fonction en cours ne peut pas être exécutée parce que ce disque ne contient pas de morceau, ou un seul morceau.
	Une disquette erronée a été introduite en tant que disque de destination. Introduire la disquette correcte.
	Soit le disque est neuf et il n'a pas encore été formaté pour être utilisé avec le Disklavier, soit il utilise un format non reconnu par le Disklavier. Formater le disque. ☞ Voir "Formatage des disques", page 17.

	Afin de pouvoir être copié, le disque de destination doit posséder le même format que la disquette.
	Il faut sélectionner la piste à enregistrer avant de lancer l'enregistrement.
	Seuls des fichiers E-SEQ peuvent être copiés sur un disque de type E-SEQ.
	Le disque peut être endommagé. Appuyer sur la touche STOP pour effacer le message. Si ce message apparaît aussi fréquemment avec d'autres disques, consulter le revendeur Yamaha.

Chapitre 15

Glossaire

Ce glossaire donne une définition élémentaire des termes fréquemment utilisés dans les manuels du Disklavier.

bpm

Abréviation de battements par minute.


Classement des morceaux

Fonction du Disklavier permettant de réarranger l'ordre des morceaux sur un disque.

Clavinova™

Gamme de pianos numériques Yamaha.

Curseur

Le symbole “” est utilisé sur l'affichage LCD pour indiquer la fonction ou l'option actuellement sélectionnée. Lors du titrage d'un morceau ou d'un disque, le curseur se transforme en symbole “_”. Ne pas le confondre avec les touches [◀] et [▶].

Défilement rapide en avant et en arrière

Deux fonctions du Disklavier permettant de localiser rapidement une position dans un morceau. Cette méthode est plus rapide que la lecture rapide en avant et en arrière, mais le Disklavier ne joue pas.

DEL

Diodes électroluminescentes. Les voyants sur la face avant du boîtier de commande sont des voyants à DEL.

Demi-pédale

Voir “Pédale incrémentale”.

Disque

Support d'enregistrement des données. Pour plus de clarté, dans les manuels du Disklavier “disque” est utilisé en tant que terme générique se rapportant à la fois aux disquettes, aux CD et aux disques mémoire.

Disque de type E-SEQ

L'un des deux types de disques utilisés par le Disklavier pour le formatage des disques. Les disques de type E-SEQ sont compatibles avec des modèles de Disklavier antérieurs.

Disque de type SMF

L'un des deux types de disques utilisés par le Disklavier pour le formatage des disques. Les disques de type SMF enregistrent automatiquement les morceaux en utilisant le format SMF 0.

Disque mémoire

Le Disklavier comporte 16 disques mémoire internes permettant d'enregistrer les données de morceau sans utiliser de disquette. La capacité de chaque disque mémoire est de 1 Mo.

Disquette

Support d'enregistrement magnétique utilisé par le Disklavier pour enregistrer les morceaux. Le Disklavier accepte des disquettes 2DD et 2HD de 3,5 pouces, communément utilisées pour les ordinateurs.

Fichier importé

Morceaux enregistrés sur disquette avec un appareil MIDI autre que le Disklavier et reproduits par le Disklavier.

Fichier MIDI standard (SMF)

Fichier de données MIDI pouvant être lu et utilisé par différents dispositifs MIDI et par des ordinateurs. Le Disklavier prend en charge toutes les fonctions de reproduction SMF.

Formatage

Des disquettes neuves doivent être formatées avant de pouvoir être utilisées avec le Disklavier. Le formatage prépare le disque à recevoir les données de morceau du Disklavier.

Format de morceau

Méthode utilisée pour l'enregistrement des données d'un morceau dans un fichier. Les morceaux PianoSoft et PianoSoft·Plus utilisent le format E-SEQ. Le Disklavier prend aussi en charge des morceaux au format Standard MIDI File (SMF).

Format de morceau E-SEQ

Format pour fichier de morceau développé par Yamaha pour mémoriser des morceaux.

Format de morceau SMF

Format pour fichier de morceaux pris en charge par les séquenceurs et par les logiciels de musique MIDI.

General MIDI (GM)

Complément à la norme MIDI simplifiant le transfert des fichiers de morceau MIDI entre des instruments de différents fabricants. Un morceau MIDI enregistré au moyen d'un générateur de sons compatible GM devrait être correctement reproduit avec n'importe quel générateur de sons compatible GM. La norme spécifie qu'un générateur de sons compatible GM doit supporter la polyphonie à 24 notes, 16 parties et 128 voix standard.

Générateur de sons

Dispositif électronique pouvant générer des sons ou des voix d'instrument.

LCD

Affichage à cristaux liquides. Le boîtier de commande comporte un affichage LCD avec 2 grands caractères et 2 lignes de 24 petits caractères. Par mesure de clarté, dans les manuels du Disklavier l'affichage LCD est simplement appelé "affichage".

Lecture enchaînée

Fonction du Disklavier permettant de reproduire plusieurs disques séquentiellement.

Lecture rapide en avant et en arrière

Deux fonctions du Disklavier permettant d'effectuer une recherche rapide à travers un morceau pendant la reproduction du Disklavier.

Message de changement de programme

Type de message MIDI utilisé pour sélectionner des programmes ou des voix. Au début de la reproduction d'un morceau d'ensemble, des messages de changement de programme sont transmis au générateur de sons afin de sélectionner les voix d'instrument appropriées pour chaque piste d'ensemble.

Messages exclusifs du système

Type de messages MIDI utilisés pour l'envoi de données système vers un appareil MIDI raccordé. Par exemple, lors de l'accord d'un générateur de sons interne XG ou d'un générateur de sons externe, les messages exclusifs du système sont transmis au moyen du MIDI.

Métronome

Dispositif incorporé, destiné à marquer le temps exactement au moyen d'un signal sonore répétitif et de DEL clignotantes. Il est utilisé pour l'enregistrement et pour la reproduction.

MIDI

Acronyme de "Musical Instrument Digital Interface" (interface numérique pour instruments de musique). L'interface MIDI permet à des instruments de musique de communiquer les uns avec les autres.

Mode *Quiet*

Mode du système *Silent* dans lequel le son est généré par les enceintes, ce qui permet de régler librement le volume du piano.

Mode *Silent*

Un mode de système *Silent* dans lequel le son est généré dans un casque d'écoute raccordé, de façon à pouvoir écouter des morceaux ou à jouer du piano sans déranger personne.

Morceau

Ce terme correspond au mot anglais “song”, dont la traduction française normale est “chanson” (court morceau de musique avec paroles). Par mesure de clarté, dans les manuels du Disklavier, le terme “morceau” se réfère à n’importe quel morceau de musique de n’importe quel genre.

Morceau d’ensemble

Morceau renfermant des parties pour piano et des voix instrumentales d’accompagnement.

Un morceau d’ensemble contient les mêmes parties pour main gauche et pour main droite qu’un morceau L/R, avec en plus jusqu’à 13 pistes pour instruments d’accompagnement. Ces pistes supplémentaires sont reproduites par le générateur de sons interne XG. Les pistes d’accompagnement peuvent être utilisées pour des basses acoustiques, des batteries, des cordes, des vibraphones, etc.

Morceau L/R

Dans un morceau L/R, la partie pour main gauche du piano est enregistrée sur la piste 1 (L)(gauche) et la partie pour main droite du piano est enregistrée sur la piste 2 (R)(droite). Pendant la reproduction, il est possible d’annuler l’une ou l’autre partie pour la jouer soi-même. Lors de l’enregistrement de morceaux L/R, les deux parties peuvent être enregistrées simultanément ou séparément.

Numéro de morceau

Tous les morceaux sur un disque du Disklavier sont numérotés séquentiellement. Le numéro du morceau actuellement sélectionné est indiqué sur l’affichage LCD. Les morceaux peuvent être sélectionnés directement par introduction de leur numéro au moyen du pavé numérique de la télécommande.

Partie de piano

Se rapporte aux parties de piano à main gauche et à main droite dans un morceau. La partie de piano à main gauche est enregistrée sur la piste 1, alors que la partie de piano à main droite est enregistrée sur la piste 2. Cette affectation des pistes est un réglage par défaut et elle peut être modifiée.

Pédale continue

Voir “Pédale incrémentale”.

Pédale incrémentale

Les pédales d’un piano ne sont pas toujours complètement en haut ou en bas, et elles peuvent être maintenues quelque part entre les deux. En utilisant les données de pédale incrémentale (aussi désignées données de pédale continue ou de demi-pédale), le Disklavier reproduit précisément les mouvements haut et bas des pédales du piano.

PianoSoft™

La collection de disques préenregistrés PianoSoft a été spécialement constituée par Yamaha pour être utilisée avec le Disklavier.

PianoSoft-Plus™

Les disques PianoSoft-Plus renferment des morceaux d’ensemble pouvant être reproduits sur le Disklavier.

Piste

Les données de morceau d’ensemble du Disklavier sont organisées en pistes. Un morceau peut comporter jusqu’à 16 pistes.

Piste de rythme

Piste d’un morceau d’ensemble réservée au rythme d’accompagnement. La piste de rythme n’est pas affectée par la fonction de transposition de la reproduction.

Point de partage

Lorsqu’un point de partage du clavier est posé avant l’enregistrement, les notes jouées à la gauche du point de partage sont mémorisées en tant que partie à main gauche, alors que les notes jouées à la droite du point de partage sont mémorisées en tant que partie à main droite. Cela permet de jouer simultanément les parties pour mains gauche et droite, mais sur des pistes différentes.

Polyphonie

Nombre maximum de voix (ou sons) pouvant être reproduits simultanément par des instruments MIDI.

Quantification

Fonction d'auto-correction de la synchronisation des notes jouées au piano. Avec la fonction de quantification, la synchronisation des notes jouées au clavier du Disklavier sera automatiquement corrigée sur la valeur de quantification spécifiée.

Recherche

Fonction du Disklavier permettant de lancer la reproduction depuis un point spécifique d'un morceau. Cette fonction est réglée depuis la télécommande.

Reproduction par programmateur

Fonction du Disklavier pour la reproduction automatique de groupes de disques à des heures préréglées.

Réverb

Abréviation de "réverbération". Un effet qui ajoute une touche plus réaliste au son en simulant la réflexion du son dans des salles de différentes tailles.

Séquenceur

Un séquenceur peut être utilisé avec le Disklavier pour reproduire et enregistrer des données MIDI.

Smart PianoSoft™

Fichier Yamaha contenant des signaux MIDI destiné à être reproduit en même temps qu'un CD audio standard.

SMF

Abréviation de Standard MIDI File (fichier MIDI standard).

Surmixage

Adjonction de pistes sur un enregistrement existant. Par exemple, une piste de rythme Disklavier peut être créée par surmixage en enregistrant une piste avec grosse caisse, puis une piste avec tambour à timbre, puis avec charlestons, etc.

Système Silent

Système novateur de Yamaha dans lequel une pression sur la touche [SILENT] empêche les marteaux de frapper les cordes, ce qui étouffe efficacement le piano acoustique. Le son est envoyé au générateur de sons du piano numérique et il est restitué par les enceintes (mode *Quiet*) ou par le casque d'écoute (mode *Silent*).

TG Master Balance

Fonction permettant d'équilibrer les niveaux de volume du Disklavier et du générateur de sons interne XG.

TG Master Tune

Fonction permettant d'accorder simultanément le générateur de sons interne XG et un générateur de sons externe, s'il est connecté, de façon à ce que leurs accords correspondent à celui du Disklavier.

Transposition

Changement de clef d'un morceau. Par exemple, un morceau en clef de Do peut être transposé en clef de Ré en l'élevant de deux demi-tons.

Vélocité

La force d'une note de piano étant déterminée par la vitesse (vélocité) à laquelle une corde est frappée par un marteau, la force d'une note est aussi désignée vélocité.

Voix

Signal sonore généré par un générateur de sons exprimant divers instruments. Se reporter au Chapitre 15 "Liste des voix et des Drum Kits du générateur de sons interne XG" dans le *Manuel de base* pour la liste des voix de base et Appendix "MIDI Data Format" à la fin de ce manuel pour la liste complète des voix disponibles.

XG

Yamaha XG est une extension du format GM (General MIDI). Sa polyphonie accrue, ses voix plus nombreuses et son utilisation d'effets spéciaux améliorent la compatibilité entre les dispositifs MIDI. Lorsqu'un morceau au format Yamaha est reproduit sur un autre générateur de sons ou sur un synthétiseur compatibles XG, il est restitué exactement comme l'avait voulu le compositeur/créateur d'origine, avec la même sonorité.

Chapitre 16

Spécifications

Système de capteurs	Capteurs de touche	À faisceau unique, optique, incrémental(GP)
	Capteurs de marteau	À faisceau unique, quatre points, optique*
	Capteurs de pédale	Forte & Douce : Optique, incrémental à détection de position Sostenuto (GP): Optique, marche/arrêt
Système d'entraînement	Touches	Polyphonie à 16 notes
	Pédales	Forte & Douce ; Réponse par incréments
Enregistrement des données	Mémoire interne	16 disques de mémoire flash × 1,44 Mo (16 Mo (maximum)) ; Jusqu'à 9 groupes et 99 jeux de programmes ; Calendrier/horloge/programmeur interne
	Format de fichier	Fichier MIDI Standard (format 0, 1) / E-SEQ
	Disquette	Disquette 3,5" 2DD (720 Ko) ou 2HD (1,44 Mo)
Support amovible	Disque compact	PianoSoft·PlusAudio Yamaha, CD audio
	Affichage principal	LCD à numéro de morceau plus 24 caractères × 2 lignes
Boîtier de commande	Voyants de fonction	DEL, y compris voyant de lecteur/numero de disque
	Lecteur	CD et disquette
	Commutateurs	Alimentation, Host Select (MIDI, PC1, PC2, Mac)
	Dimensions (L × H × P)	227 × 87 × 180 mm
	Poids	2,2 kg
Amplification (GP)		60W × 2 ; Réglages de volume et tonalité
	Enceintes	Woofers 16 cm × 2, Tweeters 2,5 cm × 2
Coffret de prises (UP)		Prises (OUTLET) × 2, Interrupteur général, Prises de sortie × 2
Connecteurs		MIDI In/Out, AUX In/Out (R, L/Mono), Headphones × 2, To Host (port sériel), To Piano, commande CD, MIDI In audio/analogique, commande au pied
Tonalité d'ensemble	Type	Advanced Wave Memory 2 (AWM2)
	Polyphonie	32 notes maximum
	Parties d'ensemble	16
	Modes du module de voix	XG, GM
	Voix normales	676 (480 sélectionnables)
	Voix de batterie	21 kits (au total) (11 sélectionnables)
	Hauteur de son	Réglée sur La=440, accordable entre ±50 cents par pas de 1 cent (à l'unisson avec la tonalité du piano numérique)
Système <i>Silent</i>	Mécanisme de silencieux	Arrêt du manche de marteau entraîné par moteur
	Compensation d'action	Mécanisme <i>Quick Escape</i> (GP)
	Tonalité du piano	Echantillonnage stéréo numérique AWM2 (piano à queue de concert CFIIS) ; Mémoire d'onde à 16 Mo avec effets de résonance de pédale forte
	Polyphonie	Echantillon stéréo 32 notes/stéréo 64 notes
Capacité SmartKey		Oui

Alimentation	Alimentation secteur locale
Accessoires fournis	Télécommande sans fil avec piles, disque de démonstration PianoSoft, CD de logiciel, disquette 2HD 3,5 pouces vierge, manuels d'instructions, support pour boîtier de commande (GP), casque d'écoute HPE-170
Accessoires en option	Pédale d'interrupteur au pied FC-4/FC-5, pédale de commande au pied FC-7

Fonctions et commandes

Fonctions de reproduction	Sélection du support	Disquette, disques mémoire (1 à 16), CD
	Sélection de morceau	Recul/avance, morceau par morceau ; Sélection numérique
	Recherche de musique	Recul/avance, avec ou sans son ; Direct par temps ou mesures
	Répétition	Disque, morceau, désordre, passage A~B, passage A~
	Programmation	9 groupes de disques, 99 jeux de programmes, reproduction enchaînée, reproduction par programmeur
	Divers	Sélection de partie L/R, démarrage automatique, reproduction à espace
Commandes de reproduction	Volume	11 niveaux (0 à -10)
	Tempo	-50 ~ +20, par pas de 1%
	Transposition	±24 demi-tons (2 octaves) par pas de 1 demi-ton
	Equilibrage	Equilibrage du volume des voix d'ensemble et du piano
	Divers	Annulation de clavier, annulation de pédale, mesure d'introduction de pédale
Fonctions d'enregistrement	Pistes	16 (compris 2 pour le piano)
	Enregistrement double L/R	L/R séparé, ou pose d'un point de partage
	Quantification	1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16 de note noire
	Divers	Réenregistrement
Commandes du système <i>Silent</i>	Alimentation	Marche/arrêt (avec témoin)
	Volume	Continu
	Réverbération	3 modes, commande de profondeur
Métronome	Plage	30 ~ 400 battements par minute
	Signatures de temps	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 8/4, 9/4
	Fonctions	Sonore (bruit, marche/arrêt, volume réglable dans le système <i>Silent</i>), visuelle (DEL)
Fonctions d'édition	Piste	Mixage, déplacement, copie, effacement, transposition
Fonctions d'utilitaires	Morceau	Copie, classement, effacement, conversion de type (SMF, E-SEQ, Disklavier antérieur), conversion du format de temps
	Disque	Formatage, copie, conversion de type
	Calendrier/Horloge/Programmeur	Affichage de l'heure présente, Horodateur date/heure pour l'enregistrement
	Titrage	Disque : 64 caractères maximum Morceau : 32 caractères maximum

* Certains modèles ne comportent pas de capteurs de marteau.

Spécifications sujettes à modification sans préavis.

YAMAHA CORPORATION
P.O.Box 3, Hamamatsu, 430-8651 Japan